**ABONNEMENTS** 

Canada et Etats-Unis -\$1.00 Europe (compris le port)

# TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne...... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ LE MERCREDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITORA Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant

e journal doit être adressée à EDMOND TRUDEL,

Directeur, Saint-Boniface, Man, Canada.

# MANDEMENT

# Monseigneur l'Archeveque de St. Boniface

AU SUJET DE LA

### NOUVELLE LOI DES ECOLES DE MANITOBA.

Alexandre Antonin Taché, par la miséricorde de Dieu et la grâce du Saint-Siège Apostolique, Archevêque de Saint-Boniface, Assistant au Trône Pontifical, etc., etc., etc.

Au Clergé Séculier et Régulier, aux Communautés religieuses et à tous les fidèles de Notre Archidiocèse, salut et bénédiction en Notre-Seigneur.

Nos Très Chers Frères,

Une épreuve d'un genre nouveau est venue fondre sur nous. Dans un pays où l'on proclame hautement la liberté religieuse, on vient de mettre des entraves à cette liberté. Nos Institutions sociales et politiques nous garantissaient la protection de tous nos droits et voilà que ces mêmes droits sont violés par ceux mêmes qui devaient les sauvegarder. Vous voilà en butte à la persécution ; non pas à la persécution sanglante, s'attaquant aux corps ou à la vie extérieure; mais une persécution astucieusement déguisée, s'attaquant aux intelligences pour les empêcher de s'éclairer de la lumière chrétienne et d'être guidées par les reflets de ses divines splendeurs.

Ce sont vos enfants, Nos Très Chers Frères, qui sont menacés; on veut vous les ravir pour les ravir à Dieu; on veut, par des vexations et d'injustes préférences, vous pousser à abandonner ces chers petits à un nouveau genre de séduction. On espère que l'esprit de cupidité, que la crainte du sacrifice vous détermineront à négliger les plus chers intérêts de ceux que Dieu vous a confiés et ce, dit-on, pour leur assurer, à moins de frais, des avantages très grands sans doute, mais d'un ordre inférieur. En un mot, l'Etat, méconnaissant nos droits les plus sacrés, établit un genre d'écoles contraires à vos convictions religieuses. En détruisant notre ancien système scolaire pour en établir un nouveau, l'Etat vous dit: Faites instruire vos enfants comme je l'entends, alors je vous aiderai et les sacrifices que vous impose la loi d'éducation pourront être utiles à vos enfants; mais si vous n'acceptez pas les écoles d'où je bannis tout ce qui est catholique, vous, catholiques, vous n'aurez aucune part à la distribution des deniers publics auxquels, pourtant, vous avez droit comme tous les autres citoyens. Non-seulement vous serez privés de votre légitime part de l'octroi législatif, mais force vous sera de payer de votre poche pour l'instruction des enfants des autres qui fréquentent les écoles que je nomme nationales, mais que je fais protestantes. Si, après cela, vous tenez à ce que vos enfants soient instruits, vous ferez seuls les frais de leur éducation, sans pour cela voir diminuer ce que je mets à votre charge pour l'éducation des enfants des autres.

Voilà la position que la législation nouvelle fait aux catholiques de Manitoba, voilà le nouvel ordre de choses sur lequel Nous voulons vous entretenir aujourd'hui Nous n'avons pas besoin de vous dire combien Nous sentons vivement la cruelle injustice qui vous est faite, et l'amertume profonde que verse sur notre âme de pasteur une semblable atteinte portée à vos droits les plus certains, une pareille entrave mise à l'exercice de vos obliga-

tions les plus sacrées. Déjà, depuis plus de trois mois, la nouvelle loi est sensée être mise en force, et pourtant, vous le savez, Nous n'avons pas encore élevé la voix au milieu de vous. Nos protestations ont été ailleurs sans vous être adressées dans vos différentes localités vos Pasteurs respectifs ont gardé un silence analogue au Nôtre. Que veut dire cette attitude? Est-ce que par hazard nous croirions pouvoir nous taire sans violer une des obligations les plus étroites de Notre charge? Est-ce qu'un malheur comme celui qui vous menace peut Nous trouver indifférent? Est-ce que Nous serions sans l'espoir de voir apporter un remède à ce triste état de choses? Non, non, Nos Biens Chers Frères, Notre silence n'a été inspiré par aucun de ces motifs. Nous savons et Nous sentons que Notre voix doit s'élever dans une circonstance aussi solennellement pénible. Loin d'être indifférent au malheur qui vous menace, Nous pouvons dire en toute sincérité que ce malheur torture Notre âme et Notre cœur plus que tout ce que nous avons enduré de pénible dans Notre vie. Missionnaire depuis quarante-cinq ans, dans ces vastes régions, vous savez, Nos Très Chers Frères, que Nous avons eu quelquefois à souffrir. L'isolement et la séparation de ceux qui nous étaient chers; les privations inhérentes à Notre genre de vie; l'intempérie des saisons et les fatigues de longs et pénibles voyages; l'ignorance, la dégradation et la cruauté des tribus sauvages; le regret de ne pouvoir faire tout le bien que Nous ambitionnions; les mille épreuves d'une vie que Nous Nous sommes efforcé de rendre désintéressée, et ce, au milieu d'un pays naguère encore de difficile accès. Nous devons l'avouer, tout cela a souvent fait sur Nous des impressions pénibles et cependant Nous devons aussi à la sincérité de dire que pendant ces quarante-cinq années, rien ne Nous a si cruellement éprouvé que les lois que l'on vient de passer dans la législature de Manitoba, au détriment de vos intérêts et du bien spirituel de vos enfants. Ces regrets n'ont d'adoucissement que dans l'espoir que ce mal n'est pas sans remède. Nous espérons qu'un tribunal Nous rendra justice et que Notre appel sera entendu en haut

Si donc, Nous avons gardé le silence si longtemps, ce n'est pas pour un des motifs précités; ce silence Nous a c'est Notre confiance en vous qui Nous a fait différer jusqu'aujourd'hui de vous dire Notre pensée.

Ceux qui vous persécutent ne vous connaissent pas; aussi, en préparant une législation contraire à vos intérêts les plus chers, ils avaient affirmé, dans leur ignorance, où je ne sais quoi, que vous vous rangeriez de leur opinion et les approuveriez, au moins tacitement, et que vos Pasteurs seraient les seuls à protester. Eh bien! Nous avons gardé le silence pour vous laisser le loisir de faire spontanément et par vous mêmes ce que vos cœurs et vos consciences vous inspireraient. Nous n'avons point été trompé

dans Notre conviction, et c'est pour Nous aujourd'hui une tâche bien agréable de vous féliciter de l'attitude si ferme, si énergique et si générale que vous avez prise. Nonseulement votre Évêque et vos Prêtres n'ont point eu besoin d'exciter votre zèle, d'échauffer vos sentiments, il | Ecoles publiques, Ecoles neutres; tous ces mots peuvent sona fallu plutôt contenir ces dispositions. Tout ce qui s'est fait en public et en particulier; tout ce qui s'est dit dans les enceintes parlementaires; dans les assemblées générales de la province ou particulières des paroisses; toutes les assurances que vous Nous avez prodiguées; tout ce qui s'est fait et dit parmi vous à l'occasion des nouvelles lois scolaires, tout cela prouve jusqu'à l'évidence que nous n'avons tous ensemble qu'une pensée, qu'une conviction, qu'une détermination. Vous marchez avec vos Pasteurs comme ils marchent avec vous, le but est le même, les efforts sont communs; vous êtes prêts à suivre d'être exposée et où vos convictions les plus sacrées, Nos la direction de ces Pasteurs, non par un sentiment de soumission servile et forcée, mais bien au contraire par une conviction aussi volontaire qu'énergique. C'est ce spectacle que Nous avons voulu vous laisser offrir à nos accusateurs, avant même de vous adresser la parole officiellement et dans l'exercise de Notre charge. Comme donc il ne peut y avoir de doute sur votre attitude, Nous venons simplement Nous entretenir avec vous des grands intérêts qui sont en jeu et que, tous ensemble, nous voulons protéger.

Pères et Mères, gardiens et amis de l'enfance, c'est à vous que Nous Nous adressons. Dieu vous a confié des enfants; ils ne sont vôtres que parce qu'ils sont siens comme vous l'êtes tous vous-mêmes. Votre premier devoir en recevant ce dépot sacré c'est de faire tout ce qui est en votre pouvoir pour que ces enfants restent à Dieu; non pas seulement par le domaine absolu qu'il a sur tous les êtres créés et que personne ne peut lui ravir, mais par le domaine affectueux que ces jeunes cœurs offriront à leur Créateur, à mesure que le développement de leurs intelligences leur permettra de reconnaître qu'ils lui doivent tout, et que, ne vivant que par lui, ils ne doivent

vivre que pour lui.

Votre première obligation, à l'égard de vos enfants, est donc de commencer vous-mêmes à leur inculquer la connaissance et l'amour de Dieu, ainsi que les observances que sa sainte loi nous prescrit. Quand ces enfants grandissent, il faut pourvoir à plus d'instruction. L'acquisition des connaissances humaines, sans être aussi indispensable que l'érudition dans les choses nécessaires au salut de l'âme, est néanmoins de la plus haute importance, et vous ne sauriez la négliger. De là, la nécessité d'envoyer vos enfants à l'école. Cette nouvelle phase dans la vie de ceux qui vous sont si justement chers ne fait qu'augmenter votre responsabilité. Vous savez qu'il faut que tous ceux que Dieu vous a confiés soient, dès leur enfance, formés à la vie chrétienne ; de là, la nécessité d'avoir des écoles chrétiennes, et toute école qui n'a pas ce caractère ne saurait commander la confiance des parents chrétiens. Vous êtes donc tenus de ne permettre à vos enfants que la fréquentation d'écoles où leur foi et leurs mœurs seront en sûreté. Hélas! malgré tous vos soins et votre vigilance, il n'arrivera que trop souvent qu'en sortant de sa demeure pour aller chercher l'instruction, le eune âge sera exposé à de pernicieuses influences! Que du moins l'école que vous choisirez ne soit pas pour ces jeunes cœurs un lieu dangereux! Que les instituteurs auxquels vous les confirez vous offrent toutes les garanties désirables; qu'ils continuent auprès de vos enfants le ministère sacré que vous exercez vous-mêmes! Que 'école s'harmonise avec le toit paternel pour la formation du cœur! Que la parole du maître ou de la maîtresse soit l'écho de la parole du père ou de la mère enseignant à l'enfant ce qu'il doit croire et lui expliquant les devoirs multiples que requièrent le service de Dieu et l'amour du

Cinquante ans et plus avant que ce pays ne fut annexé au Canada, des missionnaires vinrent s'y fixer et leur action n'y a pas été interrompue depuis. Les missionnaires catholiques y établirent des écoles catholiques; les protestants en firent autant de leur côté, chacun allait à son école comme on va à son église; chacun aidait au support de son école comme on aide au support de son église; jamais ce système ne donna lieu au moindre conflit, à la moindre difficulté. Lors de notre entrée dans la Confédération Canadienne, il fut convenu et stipulé que les écoles continueraient d'être séparées, aussi, pendant près de vingt ans, la législature de la Province de Manitoba protégea et favorisa cette distinction si bien calculée pour rendre justice à tous; nous continuâmes d'avoir des écoles catholiques et des écoles protestantes; les différentes dénominations non-catholiques ayant choisi, sans que personne les y força, d'unir leurs efforts, l'harmonie continua dans le pays sur la question scolaire et son fonctionnement. Notre jeune province donna des exemples de bonne entente et d'agréables sympathies qui malheureusement ne se remarquent pas toujours au milieu des populations mixtes. Pas une plainte sérieuse que nous sachions ne se fit entendre! Pas un symptôme hostile au système de nos écoles ne se manifesta dans la province! Ce sont ceux qui devaient être les promoteurs de la paix et de la concorde parmi les différentes sections de notre population, qui inaugurent une politique nouvelle qui ne peut manquer d'amener des dissensions et des démélés regrettables. Il ne faut que très peu de savoir-faire pour allumer un incendie; la difficulté c'est de le contenir. Nous en savons quelque chose dans nos vastes prairies où la moindre inadvertance cause souvent des désastres

Nous ne voulons pas, Nos Très Chers Frères, Nous appesantir sur l'immense responsabilité encourue par ceux qui nous font du mal! Quant à leurs personnes, nous n'avons qu'un mot à dire: Que Dieu leur pardonne, car évidemment "ils ne savent pas ce qu'ils font." Arrêtons-nous seulement à examiner les procédés dont on use à notre égard. Un cri hideux, plein de fiel et de haine, a été apporté d'ailleurs et des représentants de l'autorité s'en sont faits les échos et l'ont répété au milieu de nos populations vivant en paix: A bas la langue française! A bas les Écoles Catholiques! Il ne faut pas être et de croyance sont toujours à l'état latent au milieu des populations dont la masse n'a ni l'occasion ni le loisir de s'instruire beaucoup. A bas les Écoles Catholiques! Ce cri devait être agréable à tous ceux que les préjugés, l'ignorance, voire même quelquefois une certaine conviction, éloignent de la Sainte Église Catholique Romaine; aussi, nous regrettons de constater que le mot pas d'écoles catholiques, si injuste et déloyal qu'il soit, a été favorablement accueilli par un trop grand nombre. Une majorité parlel'ignorance de quelque-uns de ses membres, en matière

d'éducation, cette majorité a décrété l'abolition de nos écoles, et a décidé que les écoles protestantes seules seraient reconnues par l'État et favorisées par lui. On a bien répété, imprimé même les mots Ecoles nationales, ner plus ou moins harmonieusement à l'oreille de certaines gens, mais le fait pur et simple, dénudé de tout ce qui peut tromper et réduit à sa triste réalité c'est que la législature, tout en abolissant les Ecoles Catholiques, a passé des lois qui non-seulement maintiennent les Ecoles Protestantes dans toute leur intégrité, mais même leur assure, quoique sectaires, toute la part d'argent public à laquelle les catholiques auraient droit. La loi prétend même forcer les catholiques à payer pour le support de ces écoles où la foi de leurs enfants ne peut manquer Très Chers Frères, recoivent un démenti aussi pénible qu'injuste.

L'examen le plus rapide des nouvelles lois suffit pour montrer qu'elles ont été inspirées par un sentiment d'hostilité contre les catholiques et que l'idée protestante domine toute cette législation. L'ancienne loi scolaire reconnaissait et mettait sur le même pied nos écoles et celles de nos frères séparés; les uns et les autres, nous jouissions des mêmes droits et des mêmes avantages sous la protection et la surveillance du gouvernement. Ces écoles avaient respectivement leur Surintendant, leur Section du Bureau d'Education, leurs exercices religieux, leurs inspecteurs, leurs professeurs, leur série de livres conformes à leur goût et à leur conviction, leur part d'octroi législatif et le support de ceux auxquels les ralliait naturellement leur foi religieuse. Ce système double dans ses détails, mais un dans son ensemble et dans son origine, ce système est détruit par l'abolition complète dans l'école et pour l'école de tout ce qui est catholique. Par contre, les nouvelles lois assurent aux écoles protestantes, tous les avantages qu'elles possédaient sous l'ancien régime; par exemple: le Surintendant protestant et ses aides sont remplacés par un département d'éducation tout protestant et dont quelques employés viennent de l'ancien office de ce même Surintendant.

La Section protestante du Bureau d'Education est remplacée par un Bureau de Conseillers (Advisory Board) qui dans la pratique ne peuvent manquer aussi d'être protestants; et aujourd'hui ce Bureau est présidé par le Président de la Section qu'il remplace, tandis qu'il est composé de membres qui tous ont été ou pouvaient être

membres de la Section protestante.

La Section protestante du Bureau d'Education prescrivait les exercices religieux et les prières à faire dans les écoles de sa dénomination ; le nouveau "Bureau de Conseillers" en fait autant; et, comme ses membres sont protestants, non-seulement ils méconnaissent ce qui serait si cher au cœur des catholiques, mais ils affirment positivement le principe fondamental du protestantisme et défendent tout exercice religieux qui ne serait pas conforme à ce principe.

Les inspecteurs que Nous connaissons sont tous protestants; les qualifications des professeurs sont précisément celles qui étaient exigées par les écoles protestantes.

Les livres mis entre les mains des élèves et des maîtres. ou placés dans les bibliothèques sont choisis exclusivement par des protestants, et quelques-uns de ces messieurs ont souvent manifesté des dispositions hostiles aux catholiques, sans compter qu'ils ont prouvé jusqu'à l'évidence qu'ils ne comprennent point ce que Nous regardons comme essentiel en fait d'éducation.

Les parents protestants, ne pouvant pas avoir d'objections à des écoles conformes à leurs idées et sous le contrôle exclusif de leurs coreligionnaires, feront en général ce que la nouvelle loi demande, pour s'assurer leur part de l'octroi législatif, et peuvent même compter que le gouvernement le leur donnera tout, puisqu'il a fait en sorte que les catholiques ne puissent accepter les conditions auxquelles seules on leur donnerait leur part.

Plus que cela, les contribuables protestants ne paieront que pour les écoles qui, comme on le voit, sont protestantes et cette même population protestante aura de plus le bénéfice des taxes de leurs concitoyens catholiques. quoique ces derniers ne puissent bénéficier des écoles.

Avouons, Nos Très Chers Frères, que l'excès même du mal semble Nous assurer qu'on lui portera remède. Si la violence nuit à la stabilité, évidemment les nouvelles lois ne dureront pas, elles sont trop radicalement injustes. La bonne foi des nos frères séparés a été surprise; ils ont pu accepter avec plaisir l'idée de la suppression des Ecoles Catholiques, mais le sentiment de la justice leur dira tôt ou tard qu'ils n'aimeraient pas à être traités comme nous le sommes. Déjà des protestations énergiques et habilement exprimées ont démontré clairement que nous pouvons compter sur ceux qui revendiquent le fair play britannique comme un apanage glorieux, comme une pratique honorable. Quant à Nous, Nous ne voulons de mal à personne; Nous pouvons souffrir, mais Nous ignorons la vengeance, surtout quand les ames sont en jeu. C'est avec un profond sentiment de regret que Nous apprendrions que les enfants protestants de Manitoba seraient forcés de fréquenter des écoles dans lesquelles on porterait atteinte à leur foi en Dieu et en son Fils adorable. Nous regrettons que Nos Frères séparés soient privés d'une partie des croyances qui nous font tant de bien au cœur; mais Nous ne voudrions pas les voir perdre le reste de foi qu'ils ont gardé après le grand naufrage de leur séparation d'avec l'Eglise. Nous ne voulons pour personne d'écoles sans Dieu et sans son Christ, mais Nous en voulons encore moins pour tous ceux qui ont le bonheur de croire en Dieu et en Jésus-

Quoiqu-il en soit, Nos Très Chers Frères, de ce que nous réserve l'avenir, Nous voici en face d'une difficulté réelle et bien grande. Que devons-nous faire? Déjà votre réponse Nous est parvenue sans même que Nous ayons eu besoin d'en faire la demande. Vos représentants dans les enceintes parlementaires, ceux qui expriment votre pensée dans la presse, vos délégués au Congrès que vous avez organisé, les différents comités été inspiré par la confiance que Nous avons en vous ; oui, profond philosophe pour savoir que les préjugés de race formés par vous pour exprimer vos vues, tous ont été unanimes. La voix de vos Pasteurs s'unit à ce concert inspiré par votre foi, et, tous ensemble, nous disons : les catholiques ne peuvent se prêter au fonctionnement des nouvelles lois scolaires passées dans la législature de Manitoba en 1890; ils ne veulent pas exposer leurs enfants au danger dont les menace la nouvelle législation. En fermant l'école à la prière et à la doctrine chrétienne, on la ferme à nos enfants qui comme Nous veulent prier, croire et aimer. Jésus, l'ami des enfants, étant banni de mentaire, peu soucieuse du triste spectacle qu'à donné l'école, Nous ne pouvons y envoyer les Nôtres, puisque ce Dieu ami de leur âge nous dit à Nous, leurs parents et

leurs gardiens: "Qui n'est pas pour moi est contre moi; et qui n'amasse pas avec moi dissipe." Nous voulons que ces enfants restent avec leur Sauveur; Nous ne voulons pas les confier à ceux qui font profession de le méconnaître au point de défendre qu'on en parle dans l'école. La cueillette des connaissances humaines ne fait que dissiper quand elle s'amasse dans l'oubli de celui qui est "le Dieu de toute science et de toute vérité; en qui est la vie, cette vie qui est la lumière des hommes."

La Bibliothèque du Parlement

Ces convictions profondes, Nos Très Chers Frères, sont gravées dans nos cœurs par l'enseignement religieux reçu des l'enfance. C'est le trésor que vous voulez léguer dans toute son intégrité, à ceux que vous aimez tant. En cela comme dans le reste, les ennemis de la Sainte Eglise sont toujours prêts à la calomnier et nous tous avec elle. Une des choses les plus consolantes pour nous, catholiques, c'est que pour accuser notre foi, il faut supposer un enseignement qu'elle ne donne pas, des pratiques qu'elle repousse de toute l'énergie de sa doctrine. Il est des gens qui vont jusqu'à dire que l'Eglise Catholique est l'enne-mie de la science, tandis qu'au contraire cette sainte épouse de Jésus-Christ a faim et soif de toute science véritable. L'amour du savoir est de l'essence même de l'Eglise, puisque sa fin suprême et ultérieure est d'amener l'humanité à Dieu; or Dieu est lumière, science, intelligence; on n'arrive pas à lui par l'ignorance, cette obscurité de l'intelligence et du cœur, suite du péché; mais on arrive à lui par la connaissance qui a son principe dans l'Etre infini qui sait tout, qui connaît tout. Aussi, la mission donnée à l'Eglise implique nécessairement l'enseignement: "Allez, enseignez toutes les nations." Reflet de "la vraie lumière qui éclaire tout homme venant en " ce monde," et guidée par le Saint-Esprit, l'Eglise a instruit toutes les nations, elle a dissipé les ténèbres du paganisme, expliqué les énigmes et les figures de la Synagogue et fait luire sur le monde ancien et nouveau les rayonnements qui sortent l'humanité du chaos dans lequel l'avait plongée l'ignorance et la superstition. Non contente de convertir les nations, l'Eglise leur a prodigué l'érudition. C'est cette même Sainte Eglise Romaine qui a couvert le monde d'écoles de tous genres, de foyers écla-tants de lumière. C'est auprès d'elle que ce qu'il y a eu d'érudit pendant des siècles, allait puiser les connaissances humaines comme les connaissances divines. Elle a été la gardienne des lettres sacrées et aussi des lettres profanes. Le monde lui doit d'avoir conservé tout ce qu'il admire dans la civilisation antique et de lui avoir donné ce qu'il y a de meilleur dans la civilisation moderne. Les écoles publiques et libres sont d'institution catholique et c'est à Rome qu'elles ont été inaugurées. Pendant des siècles et des siècles, pas une université ne s'est fondée sans le concours et la bénédiction des Papes ou de leurs Frères dans l'Episcopat. La munificence des Pontifs a rivalisé avec celle des princes pour doter l'Italie, l'Allemagne, l'Espagne, la France, l'Angleterre, l'Irlande et l'Ecosse, etc., etc., de ces centres lumineux qui sont encore aujourd'hui l'orgueil des nations qui ont l'avantage de les posséder. Un des hommes les plus remarquables de l'Angleterre par sa science, son incomparable pureté et élégance de diction, et surtout par sa vertu, vient de fermer les yeux à la lumière. Il avait commencé sa carrière littéraire dans une université de fondation Catholique Romaine. Par l'élévation de son génie, il se mit au-dessus de certains préjugés, comprit les titres de l'Eglise Mère à l'assentiment des intelligences les plus éclairées, à la reconnaissance des âmes avides de savoir et de vertu; et, Newman passa d'Oxford à Rome, comme transition naturelle. Celui que sa patrie couvre aujourd'hui d'éloges et reconnait comme une de ses gloires les plus pures; un de ses fils les plus illustres, vient de mourir Cardinal de la Sainte Eglise Romaine.

Enfants de cette même Eglise, aimons, écoutons notre Mère; elle nous veut bons; elle nous veut instruits; instruits tout d'abord des vérités saintes dont le dépot lui est confié plus directement, mais elle nous veut encore instruits de tout ce qui peut nous être utile et nous mener à Dieu. Toute science véritable vient de ce Maître Suprême, et l'Eglise veut que nous l'acquerrions le plus possible afin d'aller à lui plus facilement et plus sûrement. L'Eglise veut que l'atmosphère que respirent les enfants à l'école soit comme tout embaumée des suaves senteurs de Jésus-Christ. Elle ne veut pas qu'il y ait dans l'intelligence humaine de place ni de temps pour le divorce entre la science sacrée et ce que l'on dit être la science humaine, aucune connaissance n'étant hors de Tous les enseignements profanes et séculiers, voire même la lecture, l'écriture, la grammaire, le calcul, doivent s'harmoniser avec l'enseignement divin.

Dieu nous a doués du bienfait incomparable de la parole, il nous permet de recevoir par l'ouie, la pensée et les impressions des autres. Il a multiplié ce bienfait par celui de l'écriture, qui est la parole adressée aux yeux et d'où vient la lecture, discours saisi aussi par la vue. Pourquoi le Verbe Divin n'aurait-il pas sa place au milieu de leçons qui ont pour but de perfectionner la parole humaine par l'étude de la grammaire, et de la multiplier par la connaissance de la lecture et de l'écriture? La science des nombres ne perd rien de sa certitude en étant étudiée en vue de Celui "qui a ordonné toute chose avec mesure, nombre et poids." Le calcul des étendues et des distances s'éclaire bien à la pensée de la topte puissance de Celui qui a mis des bornes à l'océan, des limites à la terre, et de l'immensité à la voûte du Ciel. Il y aurait moins de blasphèmes et de paroles impies si, en étudiant l'art de parler, on se souvenait plus de l'auteur de la parole. Il y aurait moins d'écrits licencieux, moins de lectures dangereuses, si, tous ceux qui sont chargés d'instruire, accompagnaient leurs leçons de ce sel de la sagesse qui donne une saveur céleste à tout ce que Dieu a confié à l'homme pour son avantage ici-bas, sans jamais lui permettre d'en abuser au détriment du bonheur qu'il lui réserve au Ciel. Il y aurait moins de faux comptes, d'erreurs volontaires dans les poids et les mesures, si la science des chiffres s'enseignait chrétiennement.

Telles sont les notions que la Religion nous inculque comme élémentaires, et que l'Eglise vent voir appliquées dans toutes les écoles que fréquentent ses enfants. Ces notions sont si certaines et si consolantes que les bons catholiques se les assurent au prix des plus grands sacrifices. Ces notions sont celles que vous goûtez, Nos Très Chers Frères. Ce sont celles que vous transmettez et que vous voulez transmettre à vos enfants. Qu'après cela, les mécréants, les impies et ceux qui ne nous connaissent pas nous insultent, s'ils le veulent, cela importe peu, ce qui importe, c'est l'accomplissement de votre devoir, c'est la formation religieuse de l'intelligence, du cœur, de tout l'être dans vos enfants.

Mais l'Etat ne peut pas enseigner la religion! Vaine

excuse, ici du moins, puisque de fait, et Nous l'avons démontré, l'Etat s'est chargé d'enseigner et de faire enseigner le protestantisme, puisque l'Etat vient de rédiger des formules de prières et des exercices religieux qu'il impose. Nous ne demandons pas à l'Etat de se charger de l'enseignement religieux de vos enfants; Nous le prions même de s'en abstenir; ce que vous demandez et que Nous demandons avec vous, c'est qu'il ne mette pas d'entraves à cet enseignement et surtout ne le prohibe pas dans les écoles. L'Etat doit respecter le domaine qu'ont les parents sur ceux que le Ciel leur a confiés, et les laisser s'acquitter des devoirs qu'il leur a imposés. Puis, pour le chrétien, qu'est-ce que c'est que l'Etat, sinon un pouvoir qui vient de Dieu, et qui, par conséquent, doit s'exercer pour lui; car "Il n'y a pas de puissance qui " ne vienne de Dieu; et celles qui sont, ont été établies de " Dieu;" et cette puissance est donnée pour protéger la société et ses membres, et leur permettre l'accomplissement des obligations qui s'imposent aux souverains comme à leurs sujets, aux gouvernants comme aux gouvernés: "Et maintenant, O Rois, comprenez; instruisez-vous, " vous qui jugez la terre." Jésus-Christ a apporté la liberté au monde : "Il a reçu les nations en héritage, après les avoir " affranchies de la captivité du péché." Il nous fait jouir de la liberté des enfants de Dieu et aucune puissance humaine n'a le droit d'entraver cette liberté. L'Etat, c'est le Souverain, bon ou méchant, juste ou pervers. C'est César, c'est Néron, c'est Constantin, c'est cette longue nomenclature d'hommes, illustres par leurs vertus ou abhorrés pour leurs vices, qui ont ceint la couronne impériale. L'Etat, c'est la royauté subissant les alternatives de grandeur ou de décadence que le génie ou la perversité humaine ont imprimé aux mains de ceux qui ont porté le sceptre. L'Etat, ce sont les institutions constitutionnelles et démocratiques conduisant les peuples à la grandeur, ou les rendant participants des fautes de ceux qui les gouvernent. L'Etat, c'est le pouvoir public, établi et reconnu, s'exerçant par un ou plusieurs. A cette autorité du pouvoir public, quels que soient ceux qui l'exercent, Nous devons être soumis, puisque l'Apôtre nous dit: " Que toute âme soit soumise aux puissances supé-" rieures." L'Eglise catholique, la plus grande école du respect dû à l'autorité, veut que Nous obéissions à ces autorités s'exerçant dans les limites de leurs attributions; mais si l'Etat demande ce que la loi de Dieu défend, l'Eglise catholique répond avec Pierre et les apôtres: " Il faut plutôt obeir à Dieu qu'aux hommes." S'il en était autrement, ce serait Néron qui aurait eu raison; Pierre et Paul, ses victimes auraient eu tort; car Néron était l'Etat et les apôtres refusèrent d'obéir à la loi de l'Etat ordonnant de fléchir le genou devant les faux dieux et défendant d'adorer Jésus-Christ. Si, comme le prétendent les partisans aveugles du pouvoir, l'Etat était omnipotent, le Christianisme aurait dû disparaître ou mieux ne jamais se prêcher, puisque l'Etat le prohibait, et le prohibait tellement que, pendant des siècles, il a égorgé des millions de chrétiens, qui, ne lui reconnaissant pas le pouvoir de faire pareille défense, ne voulurent pas se soumettre! Encore une fois, qui a eu raison, des bour-Remarquez-le bien, Nos Très Chers Frères, l'Eglise qui

commande quelquefois la résistance aux lois, ne veut jamais qu'on les viole dans ce qu'elles ont de juste, et la résistance à ce que ces lois ont de contraire à celle de Dieu ne doit être que passive et nullement agressive. Il faut rendre à César ce qui est à César, mais quand César demande des choses que Dieu défend, l'Eglise veut que Nous souffrions plutôt que d'obéir. Elle veut même que Nous mourrions pour notre foi, sans jamais la soutenir par la violence ou la force. Des légions, devenues chrétiennes, continuaient de combattre vaillamment sur les champs de batailles, pour l'intégrité de l'Empire de Rome payenne et pour le défendre contre ses ennemis; mais ces mêmes légions se laissaient égorger, sans rien dire, dans les amphithéâtres de Rome, pour maintenir l'intégrité de leur toi et la défendre ainsi contre les décrets de proscription. Ces héros se contentaient de prier pour l'Etat qui les torturait cruellement, certains que le sang des martyrs est une semence de chrétiens, et que cette semence ne pouvait être étouffée par la cruauté et l'apostasie la plus astucieuse; au contraire, leur foi en Jésus-Christ arrachait aux persécuteurs l'aveu de leur impuissance et le cri "Tu as vaincu Galiléen."

Les Césars des sociétés anciennes ont souvent rédigé des lois injustes et tyranniques ; ils les ont appuyées par des persécutions sanglantes et cruelles; mais les victimes ont fini par triompher en convertissant leurs bourreaux. L'Etat, dans nos sociétés modernes, malgré la surveillance à laquelle il est soumis, ne bannit pas toujours de ses lois l'injustice et même une certaine oppression, et comme l'âge des gibets et des bêtes fauves est passé, il se contente d'infliger à ses victimes l'épreuve des confiscations, des amendes et des taxes; et cela se passe même dans des pays qui jouissent d'ailleurs d'une liberté bien justement vantée.

Comme nos Pères dans la Foi, vous prierez pour ceux qui nous persécutent; vous yous montrerez patients et soumis; mais comme eux aussi vous serez prêts à souffrir pour votre religion et vous vous imposerez tous les sacrifices nécessaires pour continuer d'assurer à vos enfants, les bienfaits d'une éducation chrétienne.

A ces causes et le Saint Nom de Dieu invoqué, Nous avons réglé, statué et ordonné; réglons, statuons et ordonnons ce qui suit:

10. Quand la rubrique le permet, tous les prêtres de l'Archidiocèse ajouteront aux oraisons ordinaires de la messe, l'oraison Pro quacumque necessitate.

20. Les membres des communautés religieuses, non prêtres, entendront une messe et offriront une de leurs communions de chaque semaine pour demander à Dieu

de nous aider à maintenir nos écoles. 30. Dans chaque famille, au moins une fois par semaine, on récitera le chapelet pour demander à Dieu d'aider les parents à donner une éducation chrétienne à

leurs enfants. 40. Ces prescriptions diverses seront en force depuis la réception des présentes jusqu'à la veille de Noël.

50. Pendant les mois d'octobre et de novembre, on ajoutera les intentions précitées aux intentions ordinaires des exercices de dévotion qui sont prescrits pendant ces mois de ferveur et de grâces. Que la Sainte Vierge du Rosaire, que les âmes du purgatoire joignent leurs sollicitations aux nôtres pour obtenir les faveurs que nous

Sera le présent mandement lu au Prône de toutes les Eglises paroissiales ou autres, où se fait l'office public, ainsi qu'au chapitre des communautés religieuses, le premier dimanche après sa réception.

Donné à Saint-Boniface, en Notre Palais Archiépiscopal, sous notre seing et sceau et le contre seing de notre secrétaire, ce 15ème jour d'août 1890, fête de l'Assumption de la Bienheureuse Vierge Marie.

† ALEX., Arch. de Saint-Boniface, O.M.I.

[L.S.]

Par Mandement de Monseigneur l'Archevêque.

ELIE ROCAN, Ptre,

Mercredi, 20 Aout 1890.

# MANDEMENT DE MGR TACHE

Nous publions aujourd'hni le mandement de notre vénérable Archevêque sur la question des écoles.

Nous n'avons point de commentaires à faire. Tous liront avec respect cet écrit remarquable du premier pasteur et se feront un devoir, nous n'en doutons pas, d'entendre les enseignements et suivre les conseils qui sont donnés.

#### M. TARDIVEL ET L'EMIGRATION A MANITOBA

Dans notre dernière feuille nous avons dit que nons donnerious notre pensée sur quelques idées exprimées par M. Tardivel dans son numéro de La Vérité du 9 courant.

L'article dont il est question est une lettre de M. Tardivel, datée de Saint-Bouiface même, le 15 juillet, jour de son départ de notre ville.

Nous voyons sans doute avec plaistr que M. Tardivel, dans ses LETTRES DE VOYAGE, reconnaît quelques-uns des avantages que possède Manitoba, et nous le remercions de rendre justice à notre province, sous ce rapport. Il est une chose, pourtant, dans sa dernière lettre, qui nous a autant surpris qu'affligé; une chose qui, nous avons raison de le croire, blesse au cœur notre vénérable Archevêque.

Ce dernier, dès 1871, c'est-à-dire aussitôt que les communications ont été faciles, a commencé, avec l'appui de tous ses vénérables frères dans l'épiscopat de la province de Québec, des efforts en faveur d'une émigration de Canadiens-français à Manitoba. Depuis, le grand prélat n'a pas cessé de travailler dans le

Pour favoriser ce mouvement de nos compatriotes vers les terres si fertiles de notre jeune province, Monseigneur a envoyé en Canada le Rév. Père Lacombe, les RR. MM. Fillion, Samoisette, Jolys, Cloutier, Graton et plusieurs autres membres de son clergé; sans compter l'appui très cordial donné à tous les laïques qui se sont occupés de cette noble

Et M. l'abbé George Dugas, compagnon de voyage de M. Tardivel, n'écrit-il pas, et même très habilement en faveur de la même thèse ? Et M. Tardivel croirait-it par hasard qu'il le fait contrairement aux idées de son vénérable métropolitain?

Depuis plus de deux ans. M. l'abbé C. A. Beaudry donne tous ses soins et son travail à la même œuvre, et ce, à la demande spéciale de Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface qui en a sollicité la faveur et de Mgr de Saint-Hyacinthe et de M. Beaudry, et qui éprouve une vive reconnaissance tant envers Mgr Moreau qu'envers

son digne prêtre. Mgr Taché regarde donc l'émigration des Canadiens-français à Manitoba, toujours, naturellement, ham. En 1854, il était élu recteur peg, à l'unanimité; dans les limites de la discrétion et de l'Université catholique de Dublin, des exigences des parties intéressées, comme une œuvre bonne et désirable. Sa Grandeur ne se gêne pas de dire à qui veut l'entendre que cette œuvre il la considère comme avantageuse non-seulement pour la province de Manitoba, mais bien aussi pour la province de Québec.

Si c'était là ce que pense M. Tardivel, il aurait raison de dire : " J'en pense à peu près ce que Mgr " Taché lui-même en pense"; mais comme M. Tardivel affirme tout le contraire de ce que fait Sa Grandeur, il est évident, et Sa Grandeur nous autorise à le dire, que M. Tardivel a fait erreur en assimilant les cette question de l'émigration vers Manitoba.

M. Tardivel ne s'arrête pas à cette injustice commise envers Mgr l'Archevêque. Il dit que dans Manitoba les circonstances ne sont guère chanyées, au fond, depuis 1859. Avouons qu'il est difficile de formuler une asser tion plus contraire à la vérité des faits. Mais les circonstances de ce Taschereau, 70. pays sont changées du tout au tout depuis 1859! Alors, comme le dit Sa Grandeur citée par M. Tardivel, la Rivière-Rouge c'était la terre étrangère; aujourd'hui, cette terre est devenue canadienne, le pain et n'en a pas l'omertume. Tout le d'elles a pris pendant l'année. reste est changé aussi, et ces changements doivent se recommander à 211 églises de divers cultes; 103,300 quiconque visite Manitoba, à moins ministres, et 22:000.000 de fidèles d'avoir été toute sa vie dans une ignorance complète et absolue de lée, le nombre des églises s'est augce qu'était le territoire qui forme de 4,900, et des fidèles de 1,000,000. la province de Manitoba, avant son

notre pays depuis 1859, M. Tardivel dont 4676,000 pratiquants. Vienmentionne l'amélioration que le nent ensuite les méthodistes avec ne l'a retirée d'un monde corrupteur de la voir au milieu d'elle, mais elle a droit d'espérer que Dieu ne l'a retirée d'un monde corrupteur de la voir au milieu d'elle, mais elle a droit d'espérer que Dieu ne l'a retirée d'un monde corrupteur des la voir au milieu d'elle, mais elle a droit d'espérer que Dieu ne l'a retirée d'un monde corrupteur de la voir au milieu d'elle, mais elle a droit d'espérer que Dieu ne l'a retirée d'un monde corrupteur de la voir au milieu d'elle, mais elle a droit d'espérer que Dieu ne l'a retirée d'un monde corrupteur de la voir au milieu d'elle, mais elle a droit d'espérer que Dieu ne l'a retirée d'un monde corrupteur de la voir au milieu d'elle, mais elle a droit d'espérer que Dieu ne l'a retirée d'un monde corrupteur de la voir au milieu d'elle, mais elle a droit d'espérer que Dieu ne l'a retirée d'un monde corrupteur de la voir au milieu ne l'a retirée d'un monde corrupteur de l'au monde corr temps a pu apporter à la position de | 4 980,000; les baptistes, avec 4,292, pour la placer dans un monde meilleur.

nos compatriotes dans tes Etats-Unis. C'est assez dire qu'il continue de pousser vers la république voisine et d'éloigner de Manitoba, et il répète à deux reprises, dans une demie colonne de son journal: "Je " pense de cette question à peu près ce " qu'en pense Mgr Taché tui-même."

Nous terminons nos réflexions sur ce pénible incident en répétant, avec la permission de Sa Grandeur, une réflexion qu'Elle nous a faite lorsque nous avons été Lui demander l'autorisation de parler d'Elle, en réponse à M. Tardivel.

Voici textuellement les paroles de Mgr Taché :- " Si M. Tardivel avait eu la pensée de me blesser, il 'n'aurait pu s'y prendre autrement. C'est plus qu'une injustice de sa part d'assimiler mes pensées aux siennes sur une question qu'il n'a 'traitée que d'une manière à me faire beaucoup de peine et con-' trairement aux intérêts que j'ai le · plus à cœur."

### POUR LA FRANCE

Dom Benoit, chanoine régulier de dans sa communauté. Ce vénérable tous firent la sainte communion, voyage, et nous sommes heureux voyage résulterent de grands avantages pour la province de Manitoba.

Nous souhaitons à nos jeunes amis tout le bien qui peut résulter de leur précoce courage et aux parents les consolations qu'ils ont droit d'attendre du sacrifice qu'ils s'imposent pour assurer à ces enfants les avantages spirituels qui

leur sont offerts.

Nous regrettons beaucoup d'ap- dernière assemblée et l'adoption bien plus rapidement que nous vou-

# Nouvelle Religieuse.

-Une grande figure vient de disl'âge avancé de 89 ans.

John Henry Newman est né Londres en 1801, de parents protestants : après avoir fait de brillantes études à Oxford, et conquis les honneurs universitaires, il occupa di- suivent : vers postes élevés dans l'église établie, et publia de nombreux ouvrages. Il se convertit en 1835, et entra dans l'ordre de l'Oratoire de Saint-Philippe de Néri, à Birming-

charge qu'il résigna en 1878. Léon XIII le fit cardinal diacre en 1879.

-On a célébré le 14 à Smith Falls le vingt-cinquième anniversaire de l'ordination à la prêtrise du Rév. Père Staton.

A la fin de la messe, Mgr l'Archevêque Cleary a annoncé que Mgr le vicaire - général McDonnell était nommé évêque du nouveau diocèse d'Alexandria composé des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry, appartenant ci devant au diocèse de Kingston.

Le nouvel évêque est curé de la paroisse d'Alexandria.

-Par la mort du cardinal Newman, Son Eminence le cardinal Mertel se trouve le doyen du Sacré idées de Mgr Taché aux siennes sur Collège. Il est âgé de 84 aus et demi. Viennent ensuite par ordre d'age : Leurs Eminences Desprez, 83 ans; Canossa, 82; Serafini, 82; Manning, 82; Sa Saintelé Léon XIII, 80; Benavides y Navarette, 80 Monescillo y Viso, 79; Paya y Rico, 79; Furstenberg, 78; Christofoi, Bartolini et Seimor, 77; Celesia, Mihalowitz et Place, 76; Bernadou et Haynald, 74; Bianchi, 73; Randi et Alimonda, 72; Theodoli, 71, et

> Le Sacré Collège. comme on voit, est bien fourni de septuagénaires et même d'octogénaires.

-Un journal américain publie me curieuse statistique qui a été dressée, dit-il, avec le plus grand soin, sur les religions aux Etats-Unis qu'on y mange n'est pas celui de l'exil et le développement que chacune

Il résulte de cette statistique qu'il a actuellement aux Etats-Unis 151. pratiquants. Pendant l'année écoumenté de 8,500, celui des ministres

Le même journal dit que, de touentrée dans la confédération canadienne.

En refusant tout changement à portante. Elle compte 7,500 églises, 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,300 prêtres et 8,277,000 fidèles, vice pays depuis 1859 M Tardivel 8,3

000 fidèles ; les luthériens, avec 1,- Cette mort est un grand deuil pour toute 086,000 fidèles ; les " congrégatio- la famille ; mais Dieu l'avait trouvée mûre nalistes," avec 491,000 fidèles, et les épiscopaliens, avec 480 000 fidèles.

-Nous apprenons que M. l'abbé George Têtu, ancien vicaire à la Basilique de Québec, est entré au Noviciat des Pères du Saint Sacrement, en Belgique. Après avoir passé deux années d'épreuve, le novice sera admis définitivement dans l'or-

Il y a déjà plusieurs Canadiens-Français qui sont entrés dans ce couvent entres autres le Rév. Père Letellier, et M. l'abbée L. Fournier, ancien curé de Saint-Lambert, qui est à la veille de terminer son noviciat.

#### AU COLLEGE

Selon une pieuse coutume établie dans leurs collèges, les RR. PP. Jésuites aiment à réunir leurs élèves, une fois au moins pendant les vacances, afin de les raviver, au besoin, dans la pratique de leurs devoirs religieux, et de leur donner tout à la fois une petite fête de famille. Or, vendredi dernier, fête de l'Assomption de la B. V. M., jour désigné pour cette réunion, il y avait fête au Collège de Saint-Boniface. Presque tous les élèves de cette ville et de Winnipeg s'y étaient Ilminaculée Conception, est parti rendus des le matin. A 74 heures hier soir pour retourner en France, avait lieu la sainte messe à laquelle religieux paraît très satisfait de son Le Rév. Père Robert, qui remplaçait le Rév. Père Recteur, rappela. qu'il l'ait accompli et que de ce dans une courte instruction, les principaux devoirs que le jeune homme doit remplir plus tard en-Une circonstance bien exception- vers sa religion, sa patrie et sa fanelle va se rattacher aux relations mille. Après l'action de grâces et que Dom Benoit est venu établir le chant du Magnificat, on descendit entre sa communauté et Manitoba. au réfectoire pour y prendre le dé-Les chancines réguliers de Saint- jeuner en compagnie des RR. PP. Claude prennent dans leur établisse- Inutile de dire que la joie, la franche ment des enfants qu'ils initient à gaieté et l'appétit ne firent nulleleur genre de vie et qu'ils forment à ment défaut. Puis on passa à la la vie religieuse, quand ces enfants salle de récréation et à la cour, où manifestent des signes de vocation. | élèves et maîtres rivalisèrent d'ar-Dans ce but, Dom Benoit amène deur aux jeux de balle et de billard. avec lui deux enfants de Saint-Boni- | Enfin on dut se séparer; et chacun, face, l'un, Antonin Dubuc, fils de nous n'en doutons pas, emporta et l'honorable Juge Dubuc, et l'autre, conservera longtemps le souvenir Auguste Bernier, fils de M. T. A. de cette belle matiuée

Un ELÈVE.

#### ASSOCIATION SAINT-JEAN-RAP-TISTE DE WINNIPEG, MAN.

L'Association Saint-Jean-Baptiste de Winnipeg, Man., s'est réunie en assemblée générale vendredi soir. le 15 août courant, sons la présidence de M. Geo, Fortin, avocat, Winnipeg.

Après lecture des minutes de la

prendre que la santé de Mgr Faraud | d'icelles, M. le Président explique est bien compromise. Les longues en peu de mots le but de la présente années de son apostolat l'éprouvent assemblée, savoir : l'adoption d'une et menacent un dénoûment qui, constitution préparée par M. Busnous l'espérons, n'est pas prochain, sières et révisée par le comité de mais qui néanmoins s'approche régie et l'élection de nouveaux officiers en conformité avec la nouvelle constitution de l'Association.

En l'absence du secrétaire M Henri Chabot, M. Henri Royal fut prié unanimement d'agir comme secrétaire pro temp.

Sur l'invitation du Président, M paraître. Son Eminence le cardinat Bussières donna lecture de la con-Newman est décédé le 41 du cou- stitution préparée. Cette constiturant, après une courte maladie à tion après avoir été lue clause par clause, fut adoptée par l'assemblée à l'unanimité avec quelques amendements.

Vint ensuite l'élection des nouveaux officiers dont les noms

Président : Geo. E. Fortin, Winnipeg, à l'unanimité : Vice Président : Edouard Richard. Winnipeg, à l'unanimité; Secrétaire : H. Bussières, Winni-

Trésorier : J. Aug. Richard, Winnipeg, à l'unanimité. Pour faire partie du comité de ré-

gie avec les officiers, furent élus unanimement: MM. L. O. Genest: Ant. Lucier; J. T. Dumouchel, tous trois de Winnipeg.

Alors un vote à M. Bussières pour le remercier de son travail fut proposé et secondé par MM. Camyré et l'essier et adopté unanimement. Une autre motion fut adoptée sa voir : qu'une assemblée spéciale de l'association ait lieu le premier mardi de septembre et d'octobre prochain. Tous les membres sont priés instamment d'être présents.

# NECROLOGIE

Le 1er août dernier est décédée à Sainte Agathe, Manitoba, Madame Hyacinthe Mi chaud, née Marie Sophie Elise Canac dit Marquis, à l'âge de 51 ans, 5 mois et jours. Jouissant d'une santé parfaite, rien ne portait à soupçonner qu'elle dût si tôt disparaltre de la scène du monde. Douce complaisante, affable envers tous, elle était aimée de tous ceux qui l'ont connue. Aussi sa mort crée-t-elle un vide parmi nous. Elle était toute entière à Dieu et à son de voir, pleine de force et de courage dans le combat de la vie. Elle offrait à la religion un cœur généreux et profondément chrétien; elle était en un mot t'ne personne remplie de sainteté et de dévouement. Mon Dieu, pourquoi donc nous l'avoir arrachée ! C'est dans ces heureuses dispositions, au milieu de ces heureux moments d'une

vie si belle, qu'une maladie de quelques mois est venue la surprendre, pour éprouver, épurer sa vertu, exercer sa patience. ajouter à ses mérites, et la transporter ensuite sur un autre théâtre entre les bras de Dieu, dans les splendeurs de sa gloire et de sa magnificence.

Toujours humblement soumise aux volontés du Père céleste, la pensée de la mort no l'effraya pas, parce que d'ailleurs elle avait compris la vie. Elle s'éteignit doucement au milieu de tous les secours, de toutes les consolations de la religion, entourée de toutes les sympathies, de toute l'affection de ses enfants inconsolables et

de tous ceux qui ont été ses amis. Il était beau et consolant pour ceux qui l'ont assistée dans sa courte maladie, de voir son entière résignation à la volonte de

Si sa mort est une douloureuse épreuve pour sa famille déjà plongée dans le deuil, elle a au moins pour se consoler le souvenir de ses vertus. Elle n'aura plus, il est

pour le ciel : il a voulu la récompenser de bonne beure parce qu'elle était " une femme de désirs." Sa dernière heure, douce et calme comme toute sa vie, a été préciense devant le Seigneur.-Prettosa in conspectu Domini mors sanctorum eius.

Requiescal in pace. Choses et Autres

-Le gouvernement fédéral an nonce par le secrétaire du départe ment de l'agriculture, qu'il a accepté l'invitation du gouvernement de la Janiarque, de prendre part à l'exposition des produits agricoles, manufacturiers et ouvrages d'art de l'Ile, en vue d'obtenir de l'extension sur les marchés de la Jamaïque, pour les produits et manufactures du Canada.

Le gouvernement canadien s'engage à payer le fret sur tous les ar-

ticles approuvés. Que tous les Canadiens profitent donc de cette chance qu'ils ont de faire connaître, à cette exposition, les produits du Canada!

-Le Mail dit : " Dans Untario, l'apparence de la récolte dans la majorité des districts, est très honne. Le blé est bien venu, et les fruits, en particulier les cerises et les raisins, sont excellents. Dans tout le district de Niagara les raisins donneront un rendement sans précé-

Il y a une spiendide récolte de pommes dans les provinces marilimes, et le foin est très pesant.

Le Manitoba et le Nord-Ouest se sout surpassés en fait de récoltes.

-La terreur plane sur la campagne autour de Chertsey, comté de Joliette. Les ours y abondent et leur nombre grandit toujours Ces carnassiers dévorent les moutons jusqu'aux portes des habitations et par leurs dépradations dans les champs cultivés, menacent de faire perdre aux cultivateurs tout le fruit de leurs labeurs. Cenx-ci sans être réellement découragés se plaignent à bon droit et accueilleraient comme un libérateur tout homme qui tenterait de les débarrasser, à coups de fusil ou autrement, de leurs dange-

Avis aux chasseurs. Une peau d'ours n'est pas à dédaigner et avec de la graisse de maître Martin on fait de la pommade et du bâume pour les engelures.

-Un curieux calcul de la quantité de nourriture consommée pendant une vie de soixante-dix ans vient d'être fait par M. Soyer, savant 506 RUE PRINCIPALE, français, anjourd'hui chef du Club Reform à Londres. Il prétend qu'un gourmet ordinaire, rendu à l'âge de 70 ans, a mangé 30 bœufs, 200 agneaux, 100 veaux, 200 moutons, cochons, 2,200° volailles, 1,000 poissons de différentes espèces, 30, 006 hultres, 5,475 livres de légumes, 243 livres de beurre, 24,000 œufs e 4 tonnes de pain, sans compter plusieurs tonneaux de viu, thé, café, etc. Cette énorme quantité de nourriture ne peserait pas moins de quarante tonnes.

-La législature de l'Etat de New-York a passé une loi sévère défendant à tout enfant au-dessous de seize ans d'user de tabac, cigares, cigarettes, etc., sur la rue. Cette loi viendra en force le premier sep-

-L'ex-procureur-général Turcotte, qui a été battu aux Trois-Rivières, lors de la dermère élection générale, vient d'être nommé protonotaire à Montréal et est remplacé dans le cabinet Mercier par l'hon. secrétaire - provincial Robidoux. L'hon. Charles Langelier, remplace ce dernier au secrétariat.

# HYMENEE

Hier matin, à la cathédrale, M. le curé Messier bénissait l'union de M Isaie Lavoie, employé de la Cie de la Baie d'Hudson et fils de M J. B. Lavoie, de cette paroisse, avec Melle Lucie Lanthier, ci-devant de Québec, fille de feu F. X. Lanthier et bellesœur de M. P. A. d'Auteuil, de cette

Les jeunes et heureux éponx ont reça, avec les meilleurs souhaits et vænx de bonheur de leurs nombreux amis, de riches cadeaux. Ils sont partis pour leur voyage

de noces dans la matinée, viá N. P & M., et seront de retour la semaine prochaine.

A l'occasion de son mariage, une petite fête était organisée en l'honneur de M. Lavoie. Réunis au nombre d'une trentaine chez M. Jean qui avait eu la complaisance de mettre sa maison à leur disposition, les amis offraient leurs félicitations à celui qui allait tout à l'heure laisser le célibat, et l'hon. M. LaRivière lui présentait au nom de tous un cadeau consistant en plusieurs magnifiques pièces d'argenterie.

Naturellement, il y eut discours prononcés et santés bues avec en-

de tous dans son nouvel état de vie.

#### NAISSANCES LÉTOURNEAU.-A Saint-Eustache, le 25

uillet dernier, Madame Frédéric Létourneau, une fille

Ménand,-A Saint-Eustache, le 26 juillet dernier, Madame Simon Ménard, une fille. Paud'houng. -- En cette ville, le 16 courant, la femme de l'honorable juge Prud'homme, une fille.

NoLIE.-En cette ville, le 17 courant, Madame Augustin Nolin, un garçon.

# DECES

DESPARS .- En cette ville le 15 courant, à l'age de 7 mois et 28 fours, Joseph-Alfred-Maurice, enfant de M. Horace F. Despars.

# Les Martyrs

Des maux de tête cherchent en vain un soulagement jusqu'à ce qu'ils aient commencé à faire usage de la Salsepareille d'Ayer. Alors ils regrettent les années de souffrances, qu'ils auraient pu éviter, s'ils avaient essayé ce remède plus tôt. Le mal était constitutionnel, non local et jusqu'à ce que la Salsepareille d'Ayer eut effectué son travail, commo Altératif et Épurateur de Sang, ils étaient condamnés à souffrir.

La femme de Samuel Page, 21 Austin st., Lowell, Mass., était depuis long-temps, sujette à d'horribles maux de tête, résultat de désordres de l'estomac et du foie. Une guérison radicale a été accomplie par la Salsepareille d'Ayer.

Frank Roberts, 727 Washington st., Boston, dit qu'il avait autrefois de terri-bles maux de tête et que jusqu'à ce qu'il prit de la Salsepareille d'Ayer, il n'avait jamais trouvé aucune médecine qui

### Soulagement Permanent.

"Je souffrais de maux de tête, d'in-digestion, de faiblesses, et étais à peine capable de me trainer dans la maison," "écrit Mme. M. M. Lewis, de A st., Lowell, Mass." "La Salsepareille d'Ayer a accompli un merveilleux changement dans mon cas. Je me seus maintenant aussi bien portante et aussi

Jonas Garman, Esq., de Lykins, Pa., écrit: "Chaque Printemps, pendant des années, j'ai souffert d'une manière affreuse de maux de tête, causés par l'impureté du sang et de la bile. Il me comblett pendant des jours et des semblait pendant des jours et des semaines que ma tête allait se fendre. Rien ne me soulages jusqu'à ce que je prisse de la Salsepareille d'Ayer. Cette médecine m'a gueri complétement."

Quand Mme. Genevra Belanger, du No. 24 Bridge st., Springfield, Mass., commença à prendre de la Salsepareille d'Ayer, elle avait souffert depuis nomd'Ayer, elle avait souffert depuis nom-bre d'années d'une affection grave des reins. Chaque Printemps, aussi, elle était affligée de maux de tête, de la perte d'appétit et d'indigestion. Une de ses amies la persuada de faire usage de la Salsepareille d'Ayer, laquelle lui profita merveilleusement. Sa santé est maintenant parfaite. Les Martyrs des maux de tête devraient essayer l'

# Ayer's Sarsaparilla.

Préparée par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., Étate-Unis. Prix \$1; six fiscous, \$5.

# PERDUE

Depuis le commencement de juin une pouliche rouge agée de 3 ans, les pattes et dans l'oreille ganche. Récompense à qui en donnera des nou-

3i 13.8

J. BEDARD,

# N. N. COLE & CIE

MARCHANDS TAILLEURS.

Marchandises en laine, etc.

(Près de l'Hôlel de Ville, Winnipeg.)

# GÉNÉALOGIE DU PEUPLE CANADIEN

Le seul peuple au monde dont chaque famille peut retracer son origine.

7 beaux volumes de 650 pages reliés 7 \$4.50 PAR YOLUMS, \$4.50



# Le Dictionnaire Généalogique

est le seul livre qui peut vous mettre en possession des biens de famille et vous faire connaître vos titres aux héritages; le seul livre qui vous renseigners sur les noms et surnoms de toutes les familles canadiennes et leurs liens de parenté; ouvrage très précieux pour les fabriques paroissiales, les conseils municipaux et les

bureaux d'enregistrement. 13 Pour autres informations ou pour les souscriptions directes. pour blancs de souscriptions, etc. s'adresser aux Editeurs

# EUSÈBE SENÉCAL & FILS

20-rue St-Vincent-20 MONTREAL.



UNE EXPOSITION sera tenue & Kingston, Jamaique, en janvier 1891. Les produits agricoles, manufacturiors et artistiques de l'1le en même temps que les prodults artistiques, mécaniques, industriels et agricoles de la Grande-Bretagne, des autres pays et des colonies.

Vu la position géographique de l'Ile de la Jama que vis-à-vis le Canada et la nature et l'accroissement des importations de la Jamaïque ainsi que des produits de 'lle, le gouvernement du Canada a acceplé l'invitation du gouvernement de la Ja-M. Lavoie a les meilleurs souhaits maïque de participer à cette exposition dans le but d'obtenir un plus vaste marché pour les produits agricoles et industriels

Le gouvernement Canadien s'engagera à payer le fret pour tout article à exposer

mi recevra l'approbation Les entrées doivent être faites pas plus tard que le 30 de septembre prochain, et la dernière date à laquelle les exhibits peuvent etre expedies d'Halifax, N. S., ou Saint-Jean, N. B., est la mi-novembre. M. Adam Brown, M.P., a été nommé Commissaire Honoraire pour représenter

le Canada à cette exposition. Des formules d'application et toutes les explications générales peuvent être obtenues en s'adressant au Commissaire Hono-

S'adresser au Département de l'Agriculture, Ottawa, ou au soussigné. Par ordre du Ministre de l'Agriculture.

H. R. SMALL, Secrétaire du Dépt, de l'Agriculture, Ottawa, 24 juillet 1890. 13.8,90

#### PERSONNEL

Le Rév. Père Pascal est arrivé du Lac Athabaska à la fin de la semaine dernière. Il suffit de voir le Rév. Père et son compagnon pour comprendre les fatigues et les privations auxquelles ces généreux missionnaires sont exposés dans l'extrême

M. Paul Conture, M. P., pour Chicoutimi et Saguenay, est revenu lundi de son voyage à la Colombie Chronique de la Province. Butannique. M. Couture est enthousiasmé de son voyage. Après avoir visité encore quelques-unes de no paroisses, il partira vendredi pour retourner chez lui.

L'hon. M. Dewdney, ministre de ner à Ottawa.

L'hon. M. Bowell, ministre des Donanes, sera ici au commencement de la semaine prochaine.

# Affaires Municipales

CONSEIL DE VILLE.

Procès-verbal de la treizième séance du huitième conseil de la ville de Saint-Boniface, étant la cinquième séance spéciale tenue vendredi, le 15ème jour d'août A.D. Presents: son honneur le maire au fau-

teuil, et MM. les conseillers Bédard, Lauzon, Béliveau et Turenne. Le procès-verbal de la dernière séance est lu et confirmé

Le greffier dépose sur la table les communications et comptes suivants : " The Western Law Times Company, laissée sur la table; lettre de J. B. Joyal. laissée sur la table ; lettre du secrétairetrésorier de la commission des écoles, demandant une appropriation de \$2,300.00 pour l'année 1890-1891, laissée sur la table; une autre lettre du même, demandant le paiement de \$900.00, balance due par la ville le 30 juin 1890 ; comptes de M. F. E. Verge, \$1.80; "L'Agriculteur." \$9 00 : l'Imprimeur de la Reine, \$10.50

pour l'année courante, jusqu'au 30 juin, \$73.00. M. le conseiller Lauzon présente le 4ème rapport du comité des travaux publics qui

rapport de la police pour le mois de juillet

avec une recette de \$7.00 et une depense

de \$11.10; collection de taxes de chiens

4ème rapport du comité des travaux publics. M. le conseiller Lauzon, président, et MM, les conseillers Bedard et Turenne, Votre comité recommande le paiement des comptes suivants: F. E Verge, \$1.80; rôle de paye pour chardons, \$134.34.

Ce rapport est accepté. Proposé par M. le conseiller Bédard, appuyé par M. le conseiller Béliveau que le rapport de la police soit accepté. Agréé. Proposé par M. le conseiller Turenne appuyé par M. le conseiller Béliveau, que le compte de l'Imprimeur de la Reine et celui de "L'Agriculteur" soient payés.

Proposé par M. le conseiller Turenne. appuye par M. le conseiller Beliveau, que tresorier soit autorisé à payer à la commission des écoles la somme de \$900.00, montant dû par la ville au 30 juin dernier.

Proposé par M. le conseiller Turenne. appuyé par M. le conseiller Lauzon, que s règles du conseil soient suspendues, qu'un règlement pour exempter de taxes la "Western Woollen Mill Company" et que ce règlement subisse maintenant sa

première lecture. Agréé. Proposé par M. le conseiller Turenne, appuyé par M. le conseiller Béliveau, que la scance se lève, et la scance est levée.

# Chronique Locale.

-M. Théophane Bertrand ouvrira un magasin de liqueurs en gros, au commencement de septembre.

-Des voleurs se sont introduits dans la banque de l'hon. Dr Harrison, à Neepawa, et out enlevé \$1,000

-L'on nous prie d'annoncer que la rentrée des élèves au Pensionnat de Saint Boniface aura lieu mercredi prochain, le 27.

-On annonce que le gouvernement de la Puissance doit faire construire à Winnipeg, cet automne, la bâtisse destinée aux émigrants.

-La farine a subi une hausse de

30 cents par sac. D'après les apparences actuelles le nouveau blé vaudra de 90c. à \$1.

-Les travaux de construction sont commencés à l'école industrielle de cette ville. M. Gédéon Cinq- au milieu de nous, il s'en retournera Mars est chargé de la direction de ces travaux.

-Dans un article sur les patriotes de 1837, le Globe fait un très bel éloge du livre de M. F. X. Prieur, sur les exilés d'Australie en 1838. M. Prieur, qui fit avec les autres patriotes, ses compagnons d'exil, un long séjour en Australie, est le père de notre concitoyen, M. Eugène

-La rentrée des élèves au Collège de Saint-Boniface aura lieu mercredi prochain, le 27 août, à 7 leur adresse par express et le nom du buheures du soir, et l'ouverture des reau de poste. classes le 28 au matin

Dans l'intérêt général du Collège et des étudiants, les parents sont priés d'amener leurs enfants au jour fixé, afin de ne pas retarder la marche des classes.

-Pour marchandises choisies et toutes de première qualité, vous verrez que nous l'emportons sur toutes les autres maisons. Venez et jugez. Nous devons recevoir des marchandises françaises ces joursci, tels que fruits en conserve, pâtes, etc La commande a été faite à une des meilleures maisons de Bor-

Toujours au No. 245. ANDERSON & LEMIEUX.

de goût leur furent présentés à cette occasion pour la chapelle, entre autres une chasuble rouge de prix, payée en partie par Mme Hormisdas Con Béliveau qui, à la même époque, 3m 26.3.90

l'année dernière, dotait la chapelle de l'Hôpital d'une belle statue de Sainte-Anne. Les Sœurs désirent exprimer ici leur sincère reconnaissance à Mme Béliveau et aux autres personnes de Saint Bouiface et de Winnipeg qui ont contribué à rendre ce jour deux fois joyeux pour les pauvres malades par les présents de fleurs, de fruits, etc., qui furent envoyés pour l'occasion.

Sainte-Anne-des-Chênes,

18 août.-Les moulins des MM Nault et Nolin out commencé à battre les grains dont le rendement surpasse même nos espérances; aussi nos cultivateurs jubilent à la vue l'Intérieur, est arrivé samedi soir et de cette récolte abondante que leur a da partir dimanche pour retour- donne la divine Providence. Jusqu'à ce jour, point de gelée, et on peut dire que le sort de la récolte de cette année est assuré.

-Le riche et prospère établissement anglais de Clearspring, voisin de Sainte-Anne, a été dévasté par la grêle qui a épargné notre paroisse.

-Les électeurs de Sainte-Anne signent une pétition qui doit être envoyée au gouverneur-général concernant nos écoles que nons vou lons garder catholiques. Espérons que notre cause sera entendue et que justice nous sera rendue. Jamais nous baisserons pavillon devant la loi actuelle des écoles, et nous dirons à Martin et Cie qui l'appat de l'octroi législatif : gardez votre octroi avec de telles conditions; gardez-le. Que votre argent périsse avec vous. Vous avez en main la force brutale et ignorante du nombre, nous, nous avons la ustice et la vérité et avec elles nous combattrons et nous vaincrons.

Saint-Norbert,

15 août.-Etat de la votation à l'élection spéciale du 6 août 1890 démontrant le nombre de votes enregistrés pour chaque candidat devant être élus membres du consei! pour représenter le quartier No. 1 de la municipalité rurale de Cartier en remplacement de Messieurs Jean-Baptiste Jolibois, sr. Cyrille Mar-chand et Edouard Perreault, qui

Pour M. Patrice Charette, 60 votes.

Ls M. Dufort, 59 votes. Pierre Delorme, 65 votes, Pierre Dumas, 62 votes.

Ls Payment, 62 votes. Jos. Radford, jr, 59 votes. MM. Pierre Delorme, Ls Payment et Pierre Dumas avant recu le plus grand nombre de voix furent, par moi, déclarés publiquement élus. à midi, ce 7è ne jour d'août A.D. 1890.

JOSEPH LEMAY, Officier-rapporteur.

Saint-Eustache.

16 août.-Un bien pénible accilent vient d'arriver dans une de nos braves familles du village. Le fils de M. Hormisdas Beaudin, âgé de 15 ans, s'est tué accidentellement avec son fusil, samedi, vers 3 heures de l'après-midi. Il est tout probable que c'est en soufflant dans son fusil qu'il ne croyait pas chargé. et le coup lui est entré dans la bou-che et lui a défoncé la tête. Il est mort instantanément.

Je vous assure que cela fait un gros coup dans la famille. Il a été enterré ce matin à 8 heures. Il y avait foule au service. Le nom de l'enfant était Henri.

-Il se fait une quantité énorme de foin, et la récolte est aussi belle qu'on puisse la désirer. On a commencé à couper le blé par toute la paroisse. Nous sommes tous enchantés de voir cela.

-- Il s'est bâti ici cinq maisons cet été. M. F. Létourneau a pris possession de la sienne le 20 juillet. C'est une bâtisse de 22x28 pieds, à 2 étages. M. Létourneau a aussi un magasin de 18x30 pieds.

-M. Latrémouille, de Hull, Qué. est en visite chez ses gendres, MM. F. Létourneau et Johnny Lévecque. Il est enchanté de notre paroisse. Après avoir passé quelques semaines avec la pensée, nous croyons savoir, de revenir se fixer ici définitivement avec sa famille, au printemps.

La consomption radicalement guerre

Veuillez informer vos lecteurs que j'ai un remède certain pour guérir la consomption. En en faisant usage à temps plusieurs milliers de personnes affectées ont été guéries radicalement. Je serai heureux d'envoyer deux bouteilles de men remède gratuitement à aucun de vos lecteurs attaqués de consomption pourvu qu'on m'envoie

Respectueusement, DR T. A. SLOCUM, 37 Yonge St., Toronto, Ont. 1an 14.6.88

# Chemin de Fer Northern Pacific & Manitoba.

BUREAU D'EMPLOIS ET DE RENSEIGNEMFNTS

Pour hommes de Chemin de fer, domestiques sur fermes ou pour maisons privées No. 3111, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG. Jno. 20 8 90

# A Vendre ou a Louer

—Les Sœurs de l'Hôpital Saint-Boniface chômaient la fête patro-nale de leur bonue Sœur Supérieure la paroisse de Sainte-Anne des Chènes, à lundi, 18 courant. Plusieurs objets env.ron 6 arpents de l'eglise paroissiale. Conditions très avantageuses. Pour plus d'informations, s'adresser à

JEAN-BAPTISTE DESAUTELS. Barbier-coiffeur Coin des rues Notre-Dame Est et Victoria, Winnipeg. La Consomption guerie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guerison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catharre, l'Asthme et toutes les affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérit ra lica-lement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies nerveuses, après avoir éprouvé ces remarquables effets curatifs dans des nilliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire counaître à ses malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité, j'enverrai gratis à ceux qui le désirent cette recette en Allemand, Français on Anglais, avec instructions pour la préparer et l'employer. En-voyer par la poste et votre adresse. Menionnez ce journal. W. A. Noyes, 820, Powers Block, Ro-

# CHEVAUX ÉGARÉS

Les chevaux ci-après décrits ont laissé la terre de M. Syms, de Plympton, à envi-ron 9 milles de Saint Boniface. 1. Une grosse jument sous poil gris foncé et agée de cinq ans.

2. Une pouliche brune âgée de 2 ans. 3. Un cheval noir.

ou par A HARDY, ou par Ma. SYMS,

ECURIE DE LOUAGE.

MM. Pélissier & Frère propriétaires d'é-curie de louage, de pension et de vente,

nuit. Communication par téléphone; ap-Winnipeg, 2 avril, 1884. lan 23, 84

17 Rue Lombard, Winnipeg.

El Saint-Boniface, Rue Dumoutin.

EN GROS ET EN DÉTAIL. commerce de librairie et l'importation.

toutes les Maladies des Intes-

DE PERRY DAVIS On peut s'en servir intérieurement et utérieurement. Il agit promptement t soulage presque instantanément les ouleurs les plus aigues.

25c LA BOUTEILLE.

**GUEMULSION** 

Chaux et Soda Augmente la Pesanteur, renfercit les Pou-mons et les Nerfs. Prix, 50c et \$1.00 la bouteille.

**CHLORAMINE PASTILLES** 

Prix, 25c la bouteille. Echantillons gratis sur demande aux phar-

PALMO-TAR SOAP

Les médecins recommandent fortement

(LIQUIDE) 40 CENTS LA BOUTEILLE.

LE PURIFICATEUR DU SANG

(SALSEPAREILLE DE CHANNING) Est un grand Restaurateur de la Santé. Guérira les maladies de la peau ? q plus mauvaises; guérira le Rhuma sme; guérira le Scrofule.

Grande Bouteille, \$1.00,

LUNG BALSAM POUR LA CONSOMPTION

Toux, Rhumes négligés, Bronchites, Asthme et toutes maladies de Poumons. Trois grandeurs de bouteilles, 25c, 50c et \$1.00.

POUR MAL DE TETE et NEVRALGIE MENTHOLPLASTER

Pour Lumbago, Sciatique, crampes au cou, Tic, points de côté, douleurs rhumatismales et rhumatisme chronique.
Chaque emplatre est dans une boite de ferblanc à l'épreuve de l'air. 25 Cents.

(BŒUF, FER ET VIN) Pour Paleur, Faiblesse, Palpitation de Cœur. Restaurateur de mérite pour les Convalescenta. Combine la nutrition avec le stimulant. Soyez certains de demander celui de WYETH, le seul VÉRITABLE.

EMULSION CURES

SCROFULA BRONCHITIS COUCHS COLDS Wasting Diseases

Wonderful Flesh Producer Scott's Emulsion is not a secret remedy. Containing the stimulating Hypophoshites and Pure Norwegian C. d Liver Oil, the potency of both being largely increased. It is used by Physicians all over the world. PALATABLE AS MILK.

M. HUGHES & CO.

MEUBLES

EN GROS ET EN DÉTAIL. Bloc de l'ancienne maison "Potter,'

Nos. 315 et 317 Coin des rues Principale et Notre-Dame Est, Winnipeg. Ce qu'il y a de mieux et de meilleur

marché dans Winnipeg. SATISFACTION GARANTIE.

CHEMIN DE FER

ET MANITOBA.

HRURES DES CONVOIS

DEPUIS LE 24 JUIN 1890.

Temps moyen du centre,

Allant Nord.

Fret No. Troisièr Classe Express 117. Prem Classe.

8,00pm 8,35am

7,00am 2,50pm (vià Cascade div.) ... Portland ...

EMBRANCHEMENT DE PORTAGE-LA-PRAIKIE

STATIONS.

Jonetion du Portage

Chars dortoirs palais et chars réfectoires

Les passagers seront transportés sur tous

les convois de fret réguliers.

LE CHEMIN DE FER

& Manitoba.

La seule ligne qui fasse circuler tous les

jours des chars

PULLMAN-DORTOIRS

Chars - Réfectoires,

DE WINNIPEG AU SUD.

Colombie-Britannique

HACCORDEMENT REGULIER A TOU-

TES LES GARES UNION.

Canada sont consignés directement, fai-

sant ainsi éviter le trouble et les douanes.

TOUTES LES PRINCIPALES ET MEIL LEURES LIGNES DE VAPEURS

SONT REPRÉSENTÉES.

DES BILLETS D'EXCURSION A

La Côte du Pacifique,

BONR POUR-

-SIX MOIS ET RETOUR,-

Sont ausst vendus.

Pour plus amples informations, adres-

sez-vous ou écrivez aux agents de la com-

H. J. BELCH,

Agent des billets de la cité,

J. M. GRAHAM,

285 rue Principale,

Gérant général.

On obtient des billets pour la traverse

coints du Canada y compris ta

terre et toute l'Europe.

HERBERT SWINFORD,

Agent général, 457 rue Principale.

Billets directs vendus pour tous les

et les Etats-Unis.

H. SWINFORD,

sur les convois Nos. 53 et 54.

à l'avenue Kennedy.

Gérant général,

J. M. GRAHAM.

Allant à l'Est,

11.18pm 6.35am

5,25pm 12,45am

10,25am

10,13am

8,31am

8,08am 7,41am

Allant Sud

9,10p -2,00a 7,00a 6,35a 7.05a

Al, à l'Ouest,

9,30p 4.03p 9,27a 11.30p 8,50p 9,57a 8,00a 8,15p

1,50p 1.30a 5,40a 5,05p 11,25a 10,50p 11,00p 10,50a

Toute personne qui les fera retrouver sera libéralement récompansée par D. W. McLEAN & CIE.

577 Rue Principale, Winnipeg. Rue Notre Dame Ouest, Winnipeg,

No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45 WINNIPEG.

croient que nous plierous devant donneront une attention spéciales aux chevaux et autres animaux malades qui leur seront confiés. Fiacre à toute heure du jour et de la

LIBRAIRIE KEROACK,

(A quelques pas de la rue Main, en face de l'Hôtel du Canada).

Livres, papeteries, images, tapisseries adres, fournitures pour écoles et bureaux jouets, articles religieux et de fantaisie Correspondance pour tout ce qui regarde

M. A. KEROACK. POUR CRAMPES, COLIQUES et

Soyezc ertain d'avoir le VERITABLE

Médecine et Nourriture Combinées

Le clergé et orateurs publics se servent des SPENCER'S

Pour éclaircir et renforcir la voix. Elles guérissent les enrouements et les mala-dies de la gorge.

AUX MERES

(SAVON PALMO-GOUDRON) Est indispensable pour le bain, la toilette et urtout pour les enfants pour nettoyer le cuir Le meilleur Savon connu pour les Bébés PRIX, 25 Cts.

WYETH'S MALT EXTRACT

Aux malades souffrant de fatigues des nerfs, pour améliorer l'appétit, aider à la digestion, un Tonique de mérite.

CHANNING'S SARSAPARILLA

ALLEN'S

(EMPLATES MENTHOL)

BEEF, IRON AND WINE,

ECURIE DE LOUAGE, Etc. M. NAPOLEON H. HOUDE vient d'ourir une Ecurie de Louage, de Pension et de Vente sur la rue Dumoulin, à côté de

pagnie.

'Hôtel Beauregard, Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien l'en-Une attention particulière sera donnée N. H. HOUDE,

mer prinnering HOTEL BEAUKEGAKD Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface,

Manitoba.

1a 12.5,87 Rue Dumoulin, Saint-Boniface,

Avantageusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface. Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et 50c. and \$1.00 | 1a.7.11.89,

ENTREPRENEURS DE

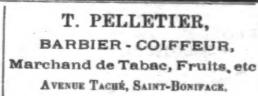
Pompes Funebres

\_\_ ET \_\_\_

EMBEAUMEURS.

Un assortiment complet de Cercueils, Magasin ouvert jour et nuit,

Telephone No. 413. M. HUGHES & CO.



# ON DEMANDE

pouvant servir avec économie dans toutes les industries où il y a du transport à effectuer. Pour conditions et renseignements, s'adresser à

Représentant au Canada de la Société Décauville, ainé, 30 Rue St. Jacques,

Assurance contre le feu. Prêts sur hypothèques, Immeubles, Rédaction d'actes,

Collections, etc.

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue comme la pharmacie de MM. Fafard et Agent général. Cie., tiendra comme par le passé toutes

> DE TOILETTE, PARFUMERIE, Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la pharmacie durant le jour et verra lui-même ce que les prescriptions soient minutieu-

Tout au Comptant. Dimanche-9 à 10, 12 à 1, 7 à 8.

# JOHN BEDARD Mecanicien

Machiniste,

FABRICANT ET COMMERCANT Les bagages à destination d'endroit du

Ouvrages en Fer et en Cui-

vre fondus.

de l'Ocean et des cabines pour l'Angle-Reparation:-: de:-: Machines (Les machines à vapeur une spécialité.)

> TOUT OUVRAGE EST GARANTI PRIX MODÉRÉS.

S'adresser aux bureaux de la Cie: 47 Rue Lombard, Winnipeg. TOUTE COMMANDE EXÉCUTÉE AVEC EXACTITUDE ET A BAS PRIX.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix. tabacs, cigarettes, fruits, caux gazeuses, etc., etc., 27.9.88.

# Un agent pour la vente, dans le Manitoba et le Nord-Ouest, du

PORTEUR DECAUVILLE

chemin de fer portatif à pose instantanée.

E. RODIER. jno. 13.6.89.

# Theo. Bertrand. AGENCE GENERALE.

Assurance sur la vie.

Bureau :-- Avenue Provencher, SAINT-BONIFACE, MAN.

ESPÈCES DE MEDECINES PATENTÉES, ARTICLES Pour acheter des viandes de choix il faut aller

chez F. TRUDEAU & FILS. En Gros et en Detail.

La pharmacie sera ouverte le jour et la BŒUF, LARD FRAIS, LARD SALÉ, VEAU, MOUTON, VO-LAILLE, VIANDE FUMÉE, ETC.

\_\_\_\_ AUSSI \_\_\_\_

Une visite est respectueusement sollicitée. Nos prix sont des plus modérés. F. TRUDEAU & FILS.

E. L. JOYAL, Sellier et Harnacheur

LES HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS, GROS HARNAIS POUR FERME, HARNAIS DE COUPE, DE VOITURE DOUBLE, ET HARNAIS TRACK UNE SPÉCIALITÉ, ÉTRILLES, BROSSES, FOUETS, ETC.

Y. Joyal so'licite le patronage de ses compatriotes et leur garantit satisfaction.

# VENTE ANNUELLE DU 12 AU 31 D'AOUT 1890.

Un Escompte de 20, 15 et 10 pour cent POUR ARGENT COMPTANT.

20 POUR CENT SUR LES CHAPEAUX, 15 POUR CENT SUR LES HARDES-FAITES, CORPS, CALECONS ET CHEMISES, 10 POUR SUR LES HABILLEMENTS FAITES SUR MESURE.

A l'Enseigne des CISEAUX D'OR,

324 rue Principale, Winnipeg. Bloc Hargrave, en face de la gare du N. P.

A. GAREAU.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisee en 1883.

Déposé au ouvernement de Manitoba - 10,000 Actif en argent - 110,000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute antre compagnie faiuant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longa termes en paiement des primes, lorsque

DUNGAN MACARTHUR, EGR,

toute affaire d'assurance.

Q. W. GIRDLESTONE.

Secrétaire et Gérant,

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant

HON, JOHN SUTHERLAND

JOS, T. DUMOUCHBL, Agent voyagenr.

DICK, BANNING & CIF MARCHANDS DE

BOIS EN GROS,

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.

COMMERÇANTS ET FABRICANTS MOULINS :-: KEEWATIN.

Toujours en vente quantité de Bois de Construction, Châssis, Portes, Lattes, Bardeaux, Papier Feutre et Papier Goudronné, et matériaux de construction généralement.

PRIX OBTENUS SUR DEMANDE A CET EFFET. BUREAU PRINCIPAL ET COUR : Vis-a-vis la Gare des Voyageurs du C. P. R.,

A WINNIPEG. SUCCURSALE A PORTAGE-LA-PRAIRIE.



# F. Trudeau & Fils. - BOUCHERS. -

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

PRODUITS DE LA CAMPAGNE QUI SONT ACHETÉS AU COMPTANT.

(Porte voisine de MM. Richard & Cie.)

Venez et jugez.

#### AGRICULTURE

UNE MAISON DE CULTIVATEUR

Voyez-vous là-bas, sur le versant de ce côteau, une jolie maison qui se dessine, blanche et proprette, avec sa grange à coure tendre et châtoyante de cette Marchés de Saint-Boniface et de Winnipeg verture de chaume, sur la verdubelle érablière?

C'est une maison canadienne. Du haut de son piédestal de gazon, elle sourit au grand fleuve dont la vague, où frémit sa tremblante image, vient expirer à ses

Car l'heureux propriétaire de cette demeure aime son grand fleuve, et il a le soin de s'établir sur ses bords. Si quelquefois la triste nécessité l'oblige à s'éloigner, il s'ennuie et il a toujours hâte d'y revenir. Car c'est pour lui un besoin d'écouter sa grande voix, de contempler ses îles boisées et ses rives lointaines, de caresser de son regard ses eaux tantôt calmes et unies, tantôt terribles et écumantes.

L'étranger qui, ne connaissant pas l'habitant de nos campagnes croirait pouvoir l'assimiler au paysan de la vieille France, son ancêtre, se méprendrait étrange-

Plus éclairé et surtout plus religieux, il est loin de partager son état précaire. En comparaison de celui-ci, c'est un véritable petit prince parfaitement indépendant sur ses soixante ou quatre-vingts arpents de terre entourés d'une clôture de cèdre et qui lui fournissent tout ce qui est nécessaire pour vivre dans une honnête aisance. Voulez-vous maintenant jeter un coup d'œil sur ce toit dont l'aspect intérieur est si riant?

Je vais essayer de vous en peindre le tableau tel que je l'ai vu maintes et maintes fois.

D'abord en entrant dans le tambour, deux seaux d'eau fraîche sur un banc de bois, et une tasse de fer blanc accrochée à la cloison, vous invitent à vous désalté-

A l'intérieur, pendant que la soupe cuit sur le poêle ou suspendue à la *crémaillère* d'une che minée, la mère assise près de la fenêtre, dans une chaise berceuse

file tranquilement son rouet. Un mantelet d'indienne (calicot), une jupe d'étoffe du pays et une "câline" propre sur la tête, c'est toute sa toilette.

Le petit dernier dort à ses cô tés dans son " Ber."

De temps en temps elle jett un regard réjoui sur cette jeun figure fraîche, qui, comme une rose nouvellement épanouie, sor du couvrepied d'indienne de di verses couleurs, dont les mor ceaux taillés en petit triangle sont ingénieusement distribués.

Dans un coin de l'apparte ment, l'ainée des filles, assise su un coffre ou un banc de bois travaille au métier (à tisser) en fredonnant une chanson.

Forte et agile, la navette lu vole entre les mains; aussi fait elle bravement dans sa journée sept ou huit aulnes de toile du pays de grande largeur qu'elle emploiera plus tard à faire des vêtements pour l'année qui vient.

Dans l'autre coin, à la tête du grand lit à courte pointe blanche et à carreaux bleus, est suspendu Reurre frais la lh une croix noire entourée de quel ques images saintes.

Cette petite branche de sapir flétrie qui couronne la croix, c'es le rameau bénit.

Deux ou trois marmots nu-pied sur le plancher s'amusent à atte ler un petit chien.

Le père accroupi près de la cheminée, allume gravement s pipe chargée de tabac canayen avec un tison ardent qu'il assu jettit avec son ongle. Bonnet de laine rouge sur la tête, gilet et culotte d'étoffe grise et botte sauvages, tel est son accoutre

Après le repas il faut bien fu mer une touche avant d'aller faire le train des animaux ou battre le grain à la grange.

L'air de propreté et de confort Orge, le minot...... 0 55 à 0 60 qui réellement règne dans la maison du cultivateur, le gazouillement des enfants, les chants joyeux de la jeune fille qui se mêle au bruit du rouet, l'apparence de santé et de bonheur qui luit sur tous les visages, tout, en un mot, fait naître dans l'âme le calme et la sérénité.

Si jamais, sur la route, vous étiez pris par l'orage, le froid ou la neige, allez frapper sans crainte à la porte de la famille canadienne, et vous serez reçu avec un visage ouvert, avec cette franche cordialité que ses ancêtres lui ont transmise comme un souvenir et une relique de la vieille

Car l'antique hospitalité francaise, qu'on ne connaît guère aujourd'hui dans certaines parties de France, semble être venue se réfugier sous le toit de l'habitant canadien.

Avec sa langue et sa religion, il a pieusement conservé ses ha- | Dans toutres les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lyseas,

bitudes et ses vieilles coutumes. Le voyageur qui serait entré, il y a un siècle, sous ce toit hospitalier, y aurait trouvé les mêmes mœurs et le même caractère. UN CANADIEN.

#### COMMERCE.

Marchá do la maison

1	Marché de la maise	on.			
1		\$	cts.	\$ 0	ts.
1	Bœuf, rôti, par lb	0	10	à0	15
1	Bifteck, "	0	10	à 0	12
	Bœuf salé, "	0	06	à 0	08
1	Bœuf, bouilli,"	0	06	à 0	08
	Bœuf, par quartier		-00	à 6	00
	Bœuf, vivant, par 100 lbs	3	00	à 3	50
1	Veau, rôti, par lb	0	10	à 0	15
	Veau, côtelettes, par lb	0	12	à 0	15
	Porc frais, "	0	10	àO	15
	Porc, par 100 lbs	7	60	à 7	50
	Mouton, rôti, par lbs	0	10	à 0	15
	Gigot de mouton, par lb	0	12	à 0	15
	Côtelettes de mouton, par lb	0	15	à 0	15
	Agneau du printemps, p. qr		75	àl	90
	Jambon, par lb	0	15	à 0	00
	Lard "		10	à 0	12
	Saindoux 46	0	10	à 0	12
	Saucisse "	0	121		10
	Saucisson de Bologne, par lb		12	à 0	15
	Fore, par lb	0	04	à 0	05
	Rognon, par lb		13	à 0	15
	Tête en fromage, par lb	0	10	à 0	10
	Cœur "	0	10	àO	10
1	Langue "	0	10	à 0	15
	Poulets vivants (par coup) lb.	0	30	àO	35
,	Poules "	. 0	-	àO	70
1	Œufs, par douz	0		à 0	30
	Beurre, par lb	0	20	à 0	25
	Married and relative to the second and the second a				

	Beurre, par lb	0	20	à 0	25
	LÉGUMES.				
	Patates, par minot	0	80	à 0	90
	Tomoton non 1h	0	00	à 0	00
3	Choux, par 100	8	CO	à 10	00
		1	50	à 2	00

Tremble					
Frêne, chêne et épinette rouge	5	00	à	5	5
Perches de tremble	3	00	à	3	5
Charbon dur					
Charbon mou	6	00	ā	6	5

FOIN.					
oin de prairie1	0	00	à I	2	00
oin pressé, par tonne	12	00	à	0	00
GRAINS.					7
Hé dur No. 1, par minot	0	70	à	0	75
Bié dur No. 1, par minot	0	50	à	0	55
rge "	0	60	à	0	65

H O PH YEAR I			WY WY WY		-
r. cri ine	rar 100	lus	XXX	-1	20
61	64		XXXX	-1	40
64	66		Strong Baker	2	40
66	44		Roller Process	2	75

Poulet Dindon			.6	*******	0	10 15	àà	0	1
		POI	SS	ON.					
Poisson	blanc,	par II	D.,	******	0	06	à	0	1
Brochet		66		*******	0	03	à	0	0
		66				00		0	

PEAUX.

484	Peaux verte	8		à 3	50	
ô-	I caus coons		- 4.34.444. I UU	u. 1	00	
	BOIS	DE CON	STRUCTIO	N.		
te	1ère planche	es commun	ies, blanchie	s. 22	00	-
1e	2ème	46	46	18	00	
	1ère	66	brutes	20	00	
e	2ème	6.6	64	18	00	
rt	Doublage br	ut		16	00	
i-	Gros bois à	bâtir, 16	pieds et a	u-		
r-					00	
	Gros bois a	batir, 16 p	ieds, pour ch	8-	. 1	
89	que 2 pied	s addition	nels	1	00	
	Lambourdes	et solivea	ux, 16 pieds	et	- 1	
	au-dessou	s	*********	20	00	
e-	Lambourdes	et solivea	ux, au-dessi	19		
ır	de 16 pied	s pour ch	naque 2 piec	ds		
s,	additionne	els		1	00	
			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		00	
n	Tringles 2 et	3 pouces	****** **********	23	00	
	Planches, de	toute larg	eur, qualité A	1. 45	00	
ai	16	66		B. 40	00	
_	66	66		C. 35	00	
t-	66	66			00	

9	que a prous a				VU I
	Lambourdes et	soliveaux, 1	6 pieds e	t	
	au-dessous				00
-	Lambourdes et	soliveaux,	au-dessu	9	
r	de 16 pieds p				
,	additionnels				00
	Clôture	**************		. 20	00
1	Tringles 2 et 3 p	ouces	**********	. 23	00
	Planches, de tou	te largeur,	qualité A	. 45	00
i	16	66		. 40	
^	16	66	44 C	. 35	00
٠	66	66	" D	. 30	00
e	ter bois sain, 1,	11, 11 et 2	pouces	. 55	00
1	2ème "	66	46	. 40	
- 1	Pin 1ère qualité	pour planci	ners, lam	•	
8	bris et plafon				00
8	Pin 2ème "		4.6	. 32	0)
	Pin 3ème "		66	· 29	00
10					

# Marche du Cultivateur.

	Beurre, Irais, ia Ib	U	18	a 0	25
1-	Beurre, salé, la lb	0	15		
	OEufs frais, la doz	0			
**	Œufs en boltes, la doz	0	18		
n	Patates, le minot	0	70		
st	Navets, le minot	0	00		50
	Carrottes, le minot	0	00	à 1	50
ls	Panais, le minot	0	00	à 1	25
LIS	Betterave, le minot	0	00		25
9-	Oignons, le minot	1	50	àI	-
	Choux, par 100	4	00	à 15	00
a	Oie, par lb	0	12	à0	13
a	Canards, par lb	0	10	à 0	12
a	Dindes, par lb	0	12	à 0 ]	121
г,	Poulets, par lb	0	08		
	Bois, epinette, la corde	5	00	à 5	50
1-	" tremble	3	00	à 3	50
e	" perches de tremble	3	00	à 4	00
et	Foin, la tonne	9	00	à 10	00
	Paille, la tonne	5	00	à 0	00
8	Bouf, par lb, par quartier	0	03	à 0	04
3-	Boeuf vif, par lb	0	00	à 0 (	121
	Porc, abattu, par th	0	051	à 0 (	)6 <u>‡</u>
4	Cochons, vif, par lb	0	03	à 0	04
1-	Mouton, vif, par lb	0	00	9 0	17
e	Veau, abattu, par lb	0	04	à 0	05
e	Veau, vif, par lb	0	00	à 0	04
0	Blé, le minot	0	70	à 0	75
	Avoine, le minot	0	40	à 0	45

DE CHAPOTEAUT. Principes Actifs Extraits DE L'HUILE DE FOIE DE MORUE Le Morrhuol est contenu dans des pe-tites capsules solubles, dont chacune représente une cuillerée à thé d'Huile de Foie de Morue.

NI GOUT, NI ODEUR.
MORRHUOL. Les expériences faites dans les hôpitaux, et son usage suivi ont prouvé que le Morrhuol est plus efficace que l'Huile de Foie de Morue, et que la Bronchite, le Rhume, les Sueurs Noc-turnes, les Maux de Poitrine et les Maux de Gorge cèdent à son influence.

LES ENFANTS PALES et Débites, laladies de la Peau, Scrofules, Rachi tisme, Croutes, Plaies Suppurantes dans le Cou, et qui sont continuellement sans Sommeil et sans Repos, trouvent dans le MORRHUOL les propriétés curatives et calmantes que réclament ces affec-tions; du reste l'accroissement de l'ap-

LA SANTE FLORISSANTE attestent rapidement les effets vraiment extraordinaires de ce remède. (6) 100 CAPSULES DE MORRHUOL: PRIX \$1.00.

# Dr Alex. F. D'Eschambault,

DOCTEUR EN MÉDECINE. LICENCIE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA. Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.

Consultations à toute heure. la 5 3 90

# VIN et SIROP DE DUSART.

Au LACTO-PHOSPHATE de CHAUX.

Le Lacto-Phosphate de Chaux contenu dans le SIROP ET LE VIN DE DUSART est le plus puissant des ré-

. Il raffermit et redressee les os des enfants rachitiques, rend la vigueur et activité aux Adolescents mous et lymphatiques, et à ceux qui sont fatigués par une croissance trop rapide. Les Femmes Enceintes, qui prennent

SART, supportent leur état sans fa-tigue et sans vomissements, et donnent le jour à des enfants plus vigoureux. Le Lacto-Phosphate de Chaux enrichit e lait des Nourrices et garantit les enfants contre la Diarrhée et les maladies de croissance. Par son influence, la Dentition se fait sans fatigue et convulsions. LE VIN ET LE SIROP DE DUSART réveillent l'appétit et les forces des Convalescents, et conviennent

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lymes, Sons & Co., Montréal.

ment du corps humain.

dans tous les cas de Fatigue ou d'Epuise-

# MATICO GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens a Paris. L'INJECTION de MATICO de GRIMAULT & Cie, a acquis en quelques années une répu-tation universelle, et guerit en peu de temps les écoulements les plus rébelles. CAPSULES au MATICO . e GRIMAULT & Cie ne fatiguent pas l'estomac, comme le font toutes les capsules au copahu liquide et au cubèbe, et guérissent rapidement.

ASTHME CIGARETTES INDIENNES AU CANNABIS INDICA, DE

GRIMAULT & Cie. Pharmaciens a Paris. Le plus efficace des moyens connus pour combatre l'Asthme, l'Oppression, la Toux Nerveuse,

les Catarrhes, l'Insomnie. (2) Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lyman, Sons & Co.. Montréal

# MALADIES DES ENFANTS

# SIROP

# RAIFORT IODE

GRIMAULT & CIE. Pharmaciens a Paris.

Depuis vingt-cinq annees ce medicament donne les resultats les plus remarquables dans les maladies des enfants, pour remplacer l'Huile de foie de morue et le sirop antiscor-

Il est souverain contre l'Engorgement et l'Inflammation des Glandes du Cou, les Courmes et les diverses Eruptions de la Peau, de la Tête et du Visage. Il ex-cite l'Appetit, tonifie les Tissus, combat la Paleur et la Mollesse des Chairs et rend aux enfants leur Vigueur et leur Gaieté naturelles. C'est un admirable médicament contre les Croûtes de Lait, et un excellent Depuratif. (3)

#### VIN DE CHAPOTEAUT DELICIEUX. NUTRITIF.

RECONSTITUANT. Ce Vin Tonique contient la PEPTONE chimiquement pure de Chapoteaut ob-tenue par la digestion artificielle de la

riande de bœuf par la pepsine. LEVIN DE CHAPOTEAUT

nourrit les malades, les convalescents es vieillards et toutes personnes atteinte d'Anemie par epuisement, Digestions difficiles, Degout des Aliments, Fie-vres, Diabete, Phthisie. Dyssenterie, Tumeurs, Cancers, Maladies du Foie et de l'Estomac.

Migraines-Maux de Tete

# DE GRIMAULT & CIE.

Pharmaciens a Paris. Un seul paquet de cette poudre végétale et naturelle, delayee dans un peu d'eau sucrée suffit pour faire disparaître les Maux de Tete. Migraines ou Nevralgies les plus violents. Son action tonique lui donne une efficacité incontent plus controlles (etc.) table contre les Coliques.

### MALADIES DE POITRINE. SIROP D'HYPOPHOSPHITE

DE CHAUX. de GRIMAULT & CIE. Pharmaciens a Paris.

Ce Sirop, universellement recommandé par les médecins, jouit d'une grande efficacité dans les maladies des BRON-CHES et du POUMON; il guerit les RHUMES, BRONCHITES et CATAR-RHES les plus opiniatres, cicatrise les TUBERCULES du POUMON des PHTHISIQUES, et supprime les QUIN-TES DE TOUX INCESSANTES qui font le désespoir des malades. Sous son in-fluence les SUEURS NOCTURNES ces-sent, l'appe ut augmente et le malade couvre rapidement la santé.

# SANTALEMIDY PHARMACIEN A PARIS.

Supprime COPAHU, CUBEBE et INJECTIONS. Guerit en 48 heures les Ecoulements. Tres efficace dans les maladies de la vessie, il rend claires les urines les plus

SANTÉ POUR TOUS!!

# PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont aus inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge.

Pour les enfants ainsi que pour les personnes agées sont invaluables. L'ONGUENT

Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessares Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal.

FOUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX. Gon lements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour

les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme. Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78 NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street,

les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers. Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

Et se vendent à 1s. 14d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Bolte, et on peut

# LA LOTERIE de la PROVINCE de QUEBEC

AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATURE.

Etablie pour des fins d'utilité publique, telles que Centre d'Instruction et érection d'un grand édifice pour la Société St.-Jean-Baptiste de Montréal.

TIRAGES MENSUELS POUR L'ANNEE 1890

A PARTIR DU MOIS DE JUILLET : 9 Juillet, 13 Aout, 10 Septembre, 8 Octobre, 12 Novembre, 10 Decembre

Troisieme Tirage Mensuel, 10 Sept. 1890. NOMENCLATURE DES LOTS 3134 LOTS 1 Lot valant \$15,000- \$15,000 5,000 -- 5,000 Valant \$52,740 2,500-2,500 66 1,250 1.250 -1,000

500-2 Lots 250 -1,250 GROS LOT 66 2550 -1,250 100 25 -2,500 Valant \$15,000 200 15--3,000 6.6 500 10-5,000 Lots Approximatifs Le Billet, - \$1.00 100 2,500 1,500 100 15-64 100 10 -1,000 11 Billets pour \$10 999 66 4,995 5-6.6 999 4,995

3134 Lots valant - - \$52,740 S. E. LEFEBVRE, 81, RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL, CANADA.

# LA LIGNE LA PLUS COURTE



Demandez les circulaires.

la 20.8.90

**QUEBEC** 

La plus directe et la moins chere

POUR -

Et tous les points intermediaires

- EST LE -

CHEMIN DE FER

# MINNEAPOLIS, ST. PAUL & SAULT STE. MARIE.

RAPPELEZ-VOUS, PAS DE CHANGEMENT DE CHARS.

Les convois quittent St. Paul à 6.40 p.m. et Minneapolis à 7.20 p.m. tous les jours.

Des wagons-lits circulent maintenant entre Minneapolis et Boston. Sièges de repos gratis. Les voyageurs allant de Minneapolis à Montréal par cette ligne arriveront plusieurs heures plus tôt que par aucune autre. Pour plus amples renseignements, adressez à

JNO. G. TAYLOR,

LOUIS MIGNAULT, Agi, des voyageurs, Minneaplis 1a 21 H 89

HOTEL SAINT-BONIFACE. COIN DES RUES TACHÉ ET NOTRE-DAME.

FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE De première classe, sous tous les cap-

ports. Aussi bonnes écuries. Prix modérés. La maison est avantageusement connue. 1a.7.11.88



OR PLAQUE SOLIDE.

Afin d'introduire nos montres et aûtre bijouteries pour 60 jours nous envoierons ce beau joue d'or fin siaqué à aucune adresse sur reçu de 32 cent en timbre de Post; et aussi envoierons sans autres charges notre grand catalogue de montrés et bijouteries &c. avec des terms très avantageux aux Agents. Ce joue est d'une qualité très fine et guarante de durar des années et soutenir l'essai de l'acide, est offert pour 21 cent pour 60 jours seulement. Envoyez votre ordre immédiatement et vous receverze un joue volant \$2.00 pour 32 cent.

CANADIAN WATCH AND JEWELRY CO. 69 & 71 Adelaide St., East Toronto, Ont.

HOTEL DE QUEBEC AVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE, MAN. GABRIEL ARIAL, Propriétaire.

DE PREMIÈRE CLASSE. Salles à diner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes écuries.



M. Onésime Monette. ENTREPRENEUR, Saint - Boniface, Man.

Se chargera de tout ouvrage en pierre, brique ou ciment. Prix très-modérés, jno. 12.3.90

# EAU MINERALE

DE SAINT-LEON EN VENTE CHEZ-

Richard & Cie., WINNIPEG.

LISEZ CE QU'EN PENSE MGR METHOT DU GRAND SÉMINAIRE DE QUEBEC.

Grand Séminaire, Québec, 19 Nov. 1889. N. B. LAFORCE, Ber., gerant.

Cher Monsieur,

C'est avec plaisir que je certifie que l'Eau mède contre la dyspepsie, Je m'en suis servi pendant plusieurs années, et j'en ai éprouvé beaucoup de bien. Je recommande beaucoup cette eau au pu-

Mon E. METHOT.

Richard & Cie., Agents,

# Quand deux Magasins

# OUSE FONT LES MEILLEURS ACHATS

SONT REUNIS EN UN SEUL,

Cela veut dire que les plus grands avantages sont offerts.

C'est maintenant au No. 432 de la Rue Principale que se font les ventes a sacrifices.

La balance du bei assortiment de marchandises qui était au No. 332 (succession Draper) est aujourd hui ici au No. 432. VENEZ ET JUGEZ de ce que nous pouvons faire pour vous à notre maison de éritable bon marché.

# H. RODGERS & CIE.,

432 Rue Principale, Winnipeg. 432

SUCCURSALES A MORDEN, GLENBORO ET ARDEN

M. Lachambre se charge de la pratique française.

AU MAGASIN BLEU!--AU MAGASIN BLEU!

lm 2.4,90

# Meilleur Marche que Jamais!

Les habillements d'automne et d'hiver arrivent tous les jours, et les prix sont de

-MOITIEplus bas qu'à tous les autres magasins de hardes-faites de Winnipeg.

IL FAUT VOIR LES PRIX POUR LE CROIRE : Habillements d'étoffe du pays pour Habillements de bon tweed tout laine valant \$15.00 pour 9.50 Habillements valant \$18.00 pour - - -Pantalons tout laine pour Pardessus en bonne étoffe du pays pour - -Pardessus en tweed tout laine valant \$12.00 pour - 7.50 Pardessus valant \$15.00 - - - -

VENEZ EXAMINER ET JUGER PAR VOUS-MÊMES

Magasin Bleu - - 426 Rue Principale.

# LA MUTUELLE DE NEW-YORK

Compagnie d'Assurance sur la Vie. RICHARD A. McCURDY,

President.

Montant émis en polices durant l'année 1889

T. C. LIVINGSTON,

ETABLIE 1er FEVRIER 1843. Montant total payé depuis son organisation jusqu'au 1er janvier 1890 - - - -\$287,681,948.20 Capital au 1er Janvier 1890 136,401,328.02

LA PLUS ANCIENNE, LA PLUS RICHE ET LA MEILLEURE COMPAGNIE D'ASSURANCE DU MONDE.

151,602,483.37

THOS. NORQUAY,

\$50,000.00

La compagnie n'ayant pas d'actionnaires, tous les profits, sans réserve, sont partagés entre les assurés. Les primes sont basses, la sécurité est absolue et les conditions

sont des plus libérales.

### BUREAU CENTRAL: Coin de la rue Principale et de l'avence du Portage.

J. F. PRUD'HOMME, Secretaire et Caissier.

Sous le patronage de M. le Curé A. LABELLE. Au profit de l'Œuvre des Sociétés Diocésaines de Colonisation de la Province de Québec. Fondée en Juin 1884, sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict., chap. 36.

Classe D. LE 38ME TIRAGE MENSUEL AURA LIEU LE Mercredi, 17 Sept. 1890, à 2 hrs. P.M.

VALEUR DES LOTS \$80,000. Gros lot: Un Immeuble de \$5,000.00. 1 Immeuble de \$5,000.00 \$5,000.00 2,000.00 1,000.00

2,000 00 3,000.00 30 Ameublements 6,000.00 100.00 6,000.00 200 Montres d'or 10,000.00 1000 Montres d'argent -10,000.00 1000 Services de toilette 5,000.00

### 2307 lots valant -\$1 00 le Billet.

Il est offert au porteur de tout numéro gagnant de lui payer en espèces le montant de son lot, moins une commission de dix pour cent.

Les noms des gagnants ne sont pas livrés à la publicité à moins d'une autorisation spé-

Tirages, le 3me Mercredi de chaque mois. Le Secrétaire,

Bureaux: 19, Rue St-Jacques, MONTREAL, Canada. jno.12.1.88.